



**Hubert Allgäuer stellt sein neuestes Buch „Etymologisches Familiennamenbuch Rankweil“ vor. Freitag, 24. 11. 2017, 20.00 Uhr, Vinomnasaal Rankweil.**



# Leben in Rankweil

## WOCHENÜBERSICHT

17.11. Freitag

**OFFENES SPORTANGEBOT  
IN DER MITTELSCHULE**  
14.00 Uhr, Turnhalle der  
Mittelschule  
VA: Offene Jugendarbeit  
Rankweil

**ADVENT IM SCHOPF IN  
RANKWEIL**  
14.00 bis 18.00 Uhr  
Köhlerstraße 14,  
VA: Lebenshilfe Vorarlberg

**DER ROTE FADEN**  
30 Minuten mit...  
18.00 Uhr, Gasthof Sonne  
VA: Philatelie-Club Montfort

**OPAS DIANDL (IT)**  
**Neue alpenländische Musik**  
20.00 Uhr, Altes Kino Rankweil  
VA: Altes Kino Rankweil

18.11. Samstag

**BSUNDRIGA MARKT**  
14.00 Uhr, Volksschule Brederis  
VA: Eltern-Kind-Treff

**GORAN KOVACEVIC MEETS  
APPENZELER ECHO (CH)**  
20.00 Uhr, Altes Kino Rankweil  
VA: Altes Kino Rankweil

19.11. Sonntag

**SPIRITUELLES SINGEN**  
18.00 Uhr, Jugendheim  
VA: Pfarre Rankweil

20.11. Montag

**MÜTTERHOCK –  
KEKSLE BACKA**  
19.00 Uhr, Kinder- und  
Familientreff Bifang  
Anm. unter T. 05522 45400  
VA: Kinder und Familientreff  
Bifang

21.11. Dienstag

**BEWEGUNGSTREFF**  
19.00 Uhr, Marktplatz  
VA: vorarlberg bewegt

22.11. Mittwoch

**OFFENES FAMILIENCAFÉ**  
15.00 Uhr, Kinder- und  
Familientreff Bifang  
VA: Kinder und Familientreff

**VORTRAG & FILM:  
MOLDAWIEN**  
20.00 Uhr, Altes Kino Rankweil  
VA: Altes Kino Rankweil

23.11. Donnerstag

**FRAU HOLLE UND DER  
ELFENSTAUB –  
KRÄUTERWORKSHOP**  
16.00 Uhr, Treffpunkt  
Kräuternest, Pfarrheim,  
Liebfrauenberg  
VA: Marktgemeinde Rankweil

**KLASSENABEND VIOLINE**  
18.30 Uhr, Vereinshaus,  
Kleiner Saal  
VA: Musikschule Rankweil-  
Vorderland

**DR. FEELGOOD (UK)**  
**RHYTHM & BLUES**  
20.00 Uhr, Altes Kino Rankweil  
VA: Altes Kino Rankweil

24.11. Freitag

**OFFENES SPORTANGEBOT  
IN DER MITTELSCHULE**  
14.00 Uhr, Turnhalle der  
Mittelschule  
VA: Offene Jugendarbeit  
Rankweil

## RANKLER WOCHENMARKT

Mittwoch, 8.00 - 12.00 Uhr

**KÖSTLICHKEITEN  
AUS DER REGION**  
am Marktplatz Rankweil

Das Gemeindeblatt online auf  
[www.rankweil.at](http://www.rankweil.at)

VA = Veranstalter

## WOCHENTIPP

### VORWEIHNACHTLICHE STIMMUNG

18.11. Samstag

#### BSUNDRIGA MARKT

14.00 Uhr, Volksschule Brederis



Vorweihnachtliche Stimmung genießen, bummeln zwischen schönen Kunsthandwerksständen, Glühwein, Punsch und leckere Kuchen probieren und ..... Mit anderen Worten: Wir vom Eltern-Kind-Treff Rankweil und Brederis laden zum traditionellen „Bsundriga Markt“ recht herzlich ein. Lassen Sie sich begeistern von der Kreativität und dem Ideenreichtum der Aussteller und Ausstellerinnen. Hier finden sich Schätze für Haus und Garten, für einen besonderen Anlass, für Weihnachten und für sich selbst. Heuer gibt es unter anderem: Deko aus Draht, Metall, Glas, Holz, Schwemmholz, Ton und Filz, Gedrechseltes, Häkelfiguren, Zirbenkissen und Dekoartikel, Schmuck, Glasperlen, Karten, Kränze, Kerzen und vieles mehr für die kalte Jahreszeit.

Die Eltern unserer Spielgruppenkinder unterstützen uns durch ihre Mithilfe am Markttag und verwöhnen uns mit selbstgebackenem Kuchen und Gebäck.

Für das leibliche Wohl sorgt der Eltern-Kind-Treff Rankweil und Brederis mit Kaffee und Kuchen, „Leberkäsbrötle“, „Käsbrötle“ und Hauswurst. Der Fußballverein SK Brederis wärmt alle mit leckerem Glühwein und Glühmost.

VA: Eltern-Kind-Treff

Liebe Leserin, lieber Leser,

wissen Sie was Ihr Nachname bedeutet? Wie er entstanden ist und welchen Veränderungen er unterworfen war? Nein? Dann lade ich Sie herzlich ein, die Buchpräsentation des Autors Hubert Allgäuer am Freitag, 24. November, 20.00 Uhr, im Vinomnasaal, zu besuchen.

Namen gewähren uns einen Einblick in die Zeit ihrer Entstehung im Mittelalter, beleuchten die Beziehungen der Menschen und sind ein interessantes Stück Kulturgeschichte. Sie erzählen vom bunten Handwerksleben, vom ärmlichen Leben der bäuerlichen Landbevölkerung, aber auch von den liebevollen bis rücksichtlosen Übernahmen, mit denen manche aufgrund ihres Aussehens oder ihrer Charaktereigenschaft von Mitmenschen bedacht wurden.

Hubert Allgäuer hat in seinem neuesten Werk die sprachliche Herkunft und Bedeutung von rund 2.500 der 3.000 Rankweiler Familiennamen untersucht und festgehalten. Sein Buch dreht sich nicht um sippengeschichtliche Bezüge, sondern um Herkunft, Bildung und Bedeutung der Familiennamen. Zahlreiche urkundliche Belege im Buch zeigen, wann und wo ein Name erstmals belegt ist. Zudem sind rund 300 Wappen oder Siegel abgebildet.

Hinter dem Rankweiler Familiennamenbuch stecken unzählige Stunden mühevoller Recherche: Viele Namen haben im Verlauf mehrerer Jahrhunderte ihre Gestalt immer wieder verändert. Und etliche Namen weisen unterschiedliche Etymologien – also Hinweise zu Herkunft und Geschichte – auf. Umso beeindruckender sind die Ergebnisse mit genauen Quellenangaben, welche wir als wertvollen Teil der Rankweiler Ortsgeschichte und Kultur selbstverständlich in unser Gemeindearchiv aufnehmen werden.

Erhältlich ist das Familiennamenbuch bei der Buchpräsentation sowie ab dem 25. November bei der Buchhandlung Brunner und beim Bürgerservice der Marktgemeinde Rankweil.

Ing. Martin Summer, Bürgermeister



## Spruch der Woche

Alle sagten: Das geht nicht.  
Dann kam einer, der wusste das nicht  
und hat's gemacht.

## Mondkalender

**NR. 46 – 17. NOVEMBER 2017 – 47. WOCHE 2017**

19.	So	Elisabeth v. Th., Mechthild, Egbert, Toto	
20.	Mo	Edmund, Humbert, Bernward, Felix	
21.	Di	Merienged. in Jerusalem; Rufus, Alma	
22.	Mi	Cäcilia, Ava, Sibylle, Rüdiger, Markus	 
23.	Do	Kolumban, Klemens, Felicitas, Detlev	
24.	Fr	Andreas D., Flora, Modestus, Emilie	
25.	Sa	Katharina, Moses, Egbert, Imma	

Mond geht unter sich vom 8. November bis 21. November

## Impressum

Herausgeber, Eigentümer und Verleger:  
Marktgemeinde Rankweil  
Verwaltung Inserate: Bernd Oswald  
Telefon: 05522 405 1204, Fax: 05522 405 601  
Titelbild: Marktgemeinde Rankweil/Bernd Oswald  
Hersteller: Thurnher Druckerei GmbH  
Für den Inhalt der eingesandten Berichte  
sind die jeweiligen Verfasser verantwortlich.  
Magazinbeiträge können aus Platzgründen nur in einer  
Länge von max. 1300 Zeichen / 30 Zeilen und einem Bild  
abgedruckt werden. Pro Verein ist nur ein Bericht pro  
Woche möglich. Kürzungen behält sich die Gemeindeblatt-  
verwaltung vor.

Inseratenaufträge bitte schriftlich an  
gemeindeblatt@rankweil.at.  
Wortanzeigen können Sie auch direkt im Gemeindeamt,  
Bürgerservice gegen Barzahlung abgeben.

Redaktionsschluss ist jeweils am Dienstag um 12.00 Uhr, bei  
Feiertagen am Dienstag, Mittwoch, Donnerstag oder Freitag  
ist der Redaktionsschluss am MONTAG um 12.00 Uhr.  
Geänderte Annahmetermine werden jeweils im  
Gemeindeblatt rechtzeitig veröffentlicht.  
Druck- und Satzfehler vorbehalten.

## Notdienste

### ÄRZTLICHER NOTDIENST

Außerhalb der Ordinationszeiten und bei Nichterreich-  
barkeit Ihres Hausarztes sind in dringenden Fällen  
folgende Ärzte für Allgemeinmedizin erreichbar:

#### Wochenende:

Anwesenheit des diensthabenden Arztes in der Ordination  
von 10.00 bis 11.00 und von 17.00 bis 18.00 Uhr.

#### Samstag, 18. November 2017:

Dr. Frick, Rankweil, Schleife 7, Tel. 05522 43900

#### Sonntag, 19. November 2017:

Dr. Elsensohn, Röthis, Schlößlestraße 36  
Tel. 05522 41997

#### Montag bis Freitag, erreichbar von 07.00 bis 22.00 Uhr:

#### Montag, 20. November 2017:

Dr. Hartmann, Rankweil, Zehentstraße 17  
Tel. 05522 41100

#### Dienstag, 21. November 2017:

DDr. PhD Beer, Klaus, Treietstraße 23, Top 2-1  
Tel. 05523 57500

#### Mittwoch, 22. November 2017:

Dr. Oberzinner, Meiningen,  
Schweizerstraße 46, Tel. 05522 37333

#### Donnerstag, 23. November 2017:

Dr. Grotti, Weiler, Johann-Georg-Seyfried-Weg 1  
Tel. 05523 62402

#### Freitag, 24. November 2017:

Dr. Elsensohn, Röthis, Schlößlestraße 36  
Tel. 05522 41997

#### Kurzfristige Änderungen möglich.

**Außerhalb der Anwesenheitszeit wählen Sie bitte in  
dringenden Fällen die Notrufnummer 141.**

### ZAHNÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

Anwesenheit des diensthabenden Arztes in der Ordination  
von 9.00 bis 11.00 Uhr.

#### Samstag, 18. November, und Sonntag, 19. November:

DDr. Sebastian Salomon, Auf Kasal 23, 6820 Frastanz

### APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

#### Wochenende:

#### Samstag, 18. November, 8.00 bis 8.00 Uhr:

Walgau-Apotheke, Auf Kasal 8, Frastanz  
Elisabeth-Apotheke, Zielstraße 28, Götzis

#### zusätzlich 17.00 bis 19.00 Uhr:

Montfort-Apotheke, Reichsstraße 87, Feldkirch

#### Sonntag, 19. November, 8.00 bis 8.00 Uhr:

A. Clessin'sche Stadt-Apotheke, Kreuzgasse 22, Feldkirch  
zusätzlich 10.00 bis 12.00 und 17.00 bis 19.00 Uhr:

Vinomna-Apotheke, Stiegstraße 23, Rankweil

## APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

Montag bis Freitag, 20. November bis 24. November:

**Montag:**

**24-Stunden-Dienst:**

Arbogast-Apotheke, Walgaustraße 26, Weiler

**18.00 bis 20.00 Uhr:**

Kreuz-Apotheke, Hauptstraße 5, Götzis

Sebastian-Apotheke, Kapfstraße 5, Gisingen

**Dienstag:**

**24-Stunden-Dienst:**

Vinomna-Apotheke, Stiegstraße 23, Rankweil

**18.00 bis 20.00 Uhr:**

A. Clessin'sche Stadt-Apotheke, Kreuzgasse 22, Feldkirch

**Mittwoch:**

**24-Stunden-Dienst:**

Vorderland-Apotheke, Müsinenstraße 50, Sulz

**18.00 bis 20.00 Uhr:**

Herz-Jesu-Apotheke, Herrengasse 1, Feldkirch

Elisabeth-Apotheke, Zielstraße 28, Götzis

**Donnerstag:**

**24-Stunden-Dienst:**

Sebastian-Apotheke, Kapfstraße 5, Gisingen

Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“, Achstraße 22a, Altach

**18.00 bis 20.00 Uhr:**

Arbogast-Apotheke, Walgaustraße 26, Weiler

**Freitag:**

**24-Stunden-Dienst:**

Montfort-Apotheke, Reichsstraße 87, Feldkirch

**18.00 bis 20.00 Uhr:**

Walgau-Apotheke, Auf Kasal 8, Frastanz

## APOTHEKEN NOTRUF TEL. 1455

Unter der Nummer 1455 zum Ortstarif erhalten Sie 24 Stunden Infos zu den diensthabenden Apotheken.

## WENN'S WEH TUT – 1450

**Ihre telefonische Gesundheitsberatung:**

Erhalten Sie schnelle und unkomplizierte medizinische Hilfe am Telefon. Es berät medizinisch geschultes Krankenpflegepersonal. Rund um die Uhr – 7 Tage die Woche.

## TIERÄRZTLICHER WOCHENENDDIENST

Wir Tierärztinnen/Tierärzte sind um das Wohl Ihres Tieres bemüht. In Notfällen wenden Sie sich telefonisch an Ihre Tierärztin/Tierarzt, welche/r Sie gerne betreut oder an seine/ihre Vertretung weiterleitet.

## KRANKENPFLEGE-BEREITSCHAFTSDIENSTE RANKWEIL UND ÜBERSAXEN

Der Krankenpflegeverein Rankweil ist von Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 15:30 Uhr, am Wochenende und am Feiertag von 8:00 bis 11:00 Uhr telefonisch erreichbar unter 05522 48450 oder [kpv.rankweil@aon.at](mailto:kpv.rankweil@aon.at)

## KRANKENPFLEGE-BEREITSCHAFTSDIENSTE VORDERLAND

Der Gesundheits- und Krankenpflegeverein Vorderland ist für alle Wochenend- und Feiertagsdienste der Mitgliedsgemeinden Sulz – Röthis – Viktorsberg – Zwischenwasser und Laterns am Samstag und Sonntag jeweils von 08.00 bis 11.00 Uhr unter der Tel. 05522/45187 erreichbar.

## MOBILER HILFSDIENST - MOHI

Der Mohi hilft Ihnen, Ihren Alltag zu erleichtern – dass Sie jene persönliche Betreuung zu Hause erhalten, die Sie wünschen und benötigen. Unser Ziel ist es die Lebensqualität und Selbständigkeit der betreuten Klienten zu fördern. Kontakt: Mobiler Hilfsdienst Rankweil, Daniela Kessler, Einsatzleitung, Tel.: 0664/73067401 oder [mohi.rankweil@aon.at](mailto:mohi.rankweil@aon.at)

## DR. MAGDALENA WÖSS, RANKWEIL

Die Ordination bleibt vom 20.11. bis 04.12. wegen Urlaub geschlossen.

Nächste Ordination am 05.12.2017

45,46



KUMM VORBEI

# Rankler Wochenmarkt

Jeden Mittwoch von 8 – 12 Uhr

REGIONAL  
frisch ERNT  
SCHWATZA  
TROBIEH

## SICHERHEITSTIPP SICHERES VORARLBERG

### VORSICHT HEISS

Nur ein kurzer Moment - Mama dreht sich weg und schon hat das Kind den Topf mit kochendem Wasser vom Herd oder die heiße Tasse Kaffee vom Tisch gezogen. Verbrennungen und Verbrühungen hinterlassen nicht nur körperliche sondern auch seelische Narben. Einfache Hilfsmittel können solchen Unfällen vorbeugen: ein Herdschutzgitter und die hinteren Herdplatten verwenden, Pfannenstiel nach hinten drehen, eingerolltes Kabel beim Wasserkocher, heiße Getränke in Kannen mit verschließbarem Deckel füllen, auf Tischdecken verzichten.

Foto: [www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at)



## Rankweil [www.rankweil.at](http://www.rankweil.at)

### Magazin Rankweil

#### SOMMERLESEN 2017

##### GEWINNERINNEN AUS RANKWEIL



Theresia und Franziska Ess, Leseepassbesitzerinnen der Bibliothek Rankweil, sind unter den Gewinnern der Aktion Sommerlesen.

Zu Beginn der Sommerferien erhielten Bibliotheksbesucherinnen und -besucher einen Leseepass, in welchem Stempel für jedes gelesene oder auch vorgelesene Buch gesam-

melt werden konnten. Mindestens sechs Stempel waren notwendig, um an der Schlussverlosung teilnehmen zu können.

Zwei, deren Teilnahme sich gelohnt hat, sind Theresia und Franziska Ess: Sie sind unter den 20 Hauptpreisgewinnerinnen und -gewinnern, welche aus den insgesamt rund 8.000 in Vorarlberg ausgegebenen Sommerlesepassen gezogen wurden. Die beiden freuten sich über je einen Buchgutschein der Buchhandlung Brunner in Rankweil im Wert von 50 Euro. Die Aktion Sommerlesen fand heuer zum siebten Mal statt, 63 Bibliotheken in ganz Vorarlberg haben daran teilgenommen. Organisiert wurde diese Aktion vom Bibliotheksverband Vorarlberg mit den Kooperationspartnern Landesbüchereinstelle Bregenz und der Fachstelle Bibliotheken der Diözese Feldkirch.

Die Bibliothek Rankweil wird von der Marktgemeinde Rankweil betrieben und verfügt über 15.500 Bücher, 42 Zeitschriftenabonnements, 2.500 Audiovisuelle Medien und 140 Spiele. Zudem finden regelmäßig Veranstaltungen wie beispielsweise der Vorlesenachmittag „Ganz Ohr“ statt. Rund 2.000 Medien wurden vergangenes Jahr neu angeschafft, entlehnt wurden im selben Zeitraum mehr als 95.000 Medien. Im Online-Katalog auf [bibliothek.rankweil.at](http://bibliothek.rankweil.at) der Bibliothek können Bücher von zu Hause aus vorgemerkt und verlängert werden.

## KÜNSTLERISCHES SIEDLUNGSPROJEKT

### DAS ZEBRA VOM FLÖZERWEG



Ein buntes Zebra ziert seit kurzem die Straße am Flözerweg in Rankweil. Dieses wurde von Bewohnerinnen und Bewohnern der Wohnsiedlung Flözerweg unter Leitung von Architektin und Künstlerin Gerda Stemmer gemalt, welche mit diesem Projekt eine Verbindung zwischen der Wohnsiedlung und der benachbarten Triftanlage schaffen möchte.

Ein großes, auf die Straße gemaltes, Zebra weist den Weg zur Triftanlage und symbolisiert gleichzeitig einen Zebra-Streifen, der Autofahrer auf die vielen Kinder in der Wohnsiedlung am Flözerweg aufmerksam machen soll. Entstanden ist die Idee im Rahmen der seit vielen Jahren bestehenden Begleitung durch die Gemeinwesenstelle Mit-anand, welche die Bewohnerinnen und Bewohner beim Aufbau eines Gemeinschaftsgefühls sowie der Gestaltung von Gemeinschafts- und Spielräumen unterstützt.

In der Wohnsiedlung am Flözerweg wohnen verschiedene Generationen und Nationalitäten auf engem Raum zusammen. Um das Zusammenleben zu erleichtern, finden regelmäßig Aktionen wie beispielsweise ein Tag der Vereine, ein Spielefest, oder gemeinsames Fastenbrechen statt. Unterstützt wird das Siedlungsprojekt der Marktgemeinde Rankweil vom Wohnbaukuratorium des Landes Vorarlberg und der Vogewosi.

## GROSSES INTERESSE AM INFOABEND FÜR BETREUUNG UND PFLEGE

Am Dienstag, 7. November 2017, haben Experten im Vinomnasaal Rankweil über Möglichkeiten für den Um- oder Einstieg in Pflegeberufe informiert.

Rund 60 Interessierte kamen nach Rankweil, um mehr zu den Ausbildungsmöglichkeiten und Berufschancen in der Pflegeregion Meiningen, Rankweil und Übersaxen zu erfahren. Anwesend waren Vertreter des Sozialzentrums Haus Klosterreben, des betreuten Wohnens in der Rebengasse und im Margitshus, der Hauskrankenpflege, der Kathi-Lampert-Schule, des mobilen Hilfsdienstes und des LKH Rankweil. Die „connexia – Gesellschaft für Gesundheit und Pflege“ bot zudem einen Überblick über Betreuungs- und Pflegeberufe und informierte über Fördermöglichkeiten. „Unsere Pflegeregion verfügt über eine große Bandbreite



an Betreuungseinrichtungen und -formen. Der Pflegebedarf wird weiter steigen – Menschen, welche im Berufsfeld Betreuung und Pflege arbeiten möchten, haben daher derzeit sehr gute Berufsaussichten“, unterstreicht Bürgermeister Martin Summer.

## FARB.TON AUSSTELLUNG IST ERÖFFNET



Noch bis Freitag, 24. November, sind im Rathaus während der Öffnungszeiten Leinwandbilder von Waltraud Schwendinger und Tonobjekte von Katharina Siemayr zu sehen.

Über 160 Besucherinnen und Besucher kamen zur Vernissage in den Rathauskeller um außergewöhnliche Kunst auf Leinwand sowie aus Ton zu bestaunen. Bürgermeister Summer eröffnete die Ausstellung und zeigte sich beeindruckt von der künstlerischen Strahlkraft der Bilder und Objekte. Susanne Siemayr, Tochter von Waltraud Schwendinger, hielt anschließend die Vernissagerede und leitete die Eröffnung ein. Umrahmt von stimmungsvoller Musik konnten sich die Gäste in aller Ruhe umsehen und sich bei einem Getränk mit den Künstlerinnen über die Entstehung der Kunstwerke unterhalten.

Waltraud Schwendinger befasst sich in ihren Werken mit Gedanken über die Zeit, welche sich in Auf- und Abwärts-

stufen bewegt. Mal sind die Stufen steil und nur mit viel Mühe zu überwinden und über manche kann man spielerisch, verträumt und lachend hinwegtanzen. Entstanden sind dabei einprägsame Bilder mit Struktur und Tiefgang in kräftigen, warmen Farben.

Trotz der beträchtlichen Unterschiede in Formengestik, Komposition, Farbgebung und Größe besteht eine Wechselbeziehung der Bilder zu den keramischen Objekten von Katharina Siemayr. Jedes Werk wurde in Beziehung zu den gesamt anderen und zu den Ausstellungsräumen platziert. Um die natürliche Haptik von Ton zu erhalten, verzichtet Katharina mehrheitlich auf Glasuren. Das Einfache siegt dabei immer über das Komplizierte.

Beiden Künstlerinnen ist es ein Anliegen, mit ihrer Kunst die Menschen glücklich zu machen. Ihre Werke sollen vor allem Lebensenergie und Zuversicht wecken.

## KINDERGARTEN MARKT IM HAUS KLOSTERREBEN



Am Freitag, den 10. November 2017, machten wir uns mit großen Schritten auf den Weg ins Haus Klosterreben.

Dort haben wir gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern das bekannte Lied: „Ich geh mit meiner Laterne“ gesungen.

Anschließend erzählten wir von unserem Laternenfest und führten ihnen auch das Lied vom armen Mann und dem Heiligen Martin vor.

Wir haben gelernt, dass der Heilige Martin teilt und auch wir wollen teilen und bei den älteren Menschen Erinnerungen wecken und ihnen ein Lächeln ins Gesicht zaubern.

DANKE für die liebe Einladung, alle Kinder freuen sich schon auf das nächste Mal.

## LATERNFEST IM KINDERGARTEN OBERDORF

### DAS STERNTALERMÄDCHEN LEHRT UNS DAS TEILEN!



Der Tag des Heiligen Martin wird in den Kindergärten mit dem traditionellen Laternenfest gefeiert. Dabei steht die Geschichte des Heiligen Martin, welcher mit dem Bettler den Mantel geteilt hat, im Vordergrund. Heuer hörten wir auch die Geschichte vom guten Sterntaler Mädchen, welches alles was es hatte herschenkte und dafür reich belohnt wurde.

Die Kindergartenkinder überlegten, was auch sie teilen könnten, um ein wenig so wie Martin oder das Sterntaler Mädchen zu sein. Wichtig dabei ist das eigene Gefühl beim Schenken, Teilen, Verzicht. Die Wärme und Wohltat, die anderen gegeben wird, breitet sich auch im eigenen Herzen als wohlige Gefühl aus. Als Symbol dafür dienen die Laternen, mit denen die Kinder dann durch die Dämmerung ziehen – Licht sein für Menschen, die Hilfe brauchen.

Wir bedanken uns ganz herzlich für das zahlreiche Kommen sowie bei Pfarrer Elmar Simma für die schöne Gestaltung unserer Feier!

Weitere Berichte der Rankweiler Kindergärten findet ihr auf der Rankweil Homepage!

## 1. RUNDE FÜR DEN SPORTSCHÜTZENVEREIN IN DORNBIRN

### LUFTPISTOLE ZIELSPORTLIGA 1. RUNDE IN DORNBIRN

Am vergangenen Wochenende fand im Olympiazentrum Dornbirn die Startrunde der Zielsportliga dieser Luftwaffensaison statt.

Auch der SSV Rankweil war wieder mit einer Luftpistolemannschaft in der 2. Landesliga vertreten. Simon Mair, Dragan Djordjevic, Nadja und Marie Schrotter bildeten bei dieser 1. Runde unser Team. Und der Start ist sehr gut geglückt. Einzig Simon konnte keinen Punkt gegen seinen Konkurrenten der USG Bizau gewinnen. Maries Gegner hat es leider nicht rechtzeitig an den Start geschafft und so



wurde dessen Ergebnis leider nicht für die Mannschaft gewertet, der direkte Vergleich zeigt jedoch, dass Marie auch bei Wertung des Ergebnisses den Punkt heimgeholt hätte.

Mit Reinhard Schedler und Melanie Djordjevic waren auch zwei Einzelschützen im Einsatz. Mit 353 Ringen zeigte besonders Melanie auf und erzielte damit das zweitbeste Ergebnis unserer Truppe.

Die Mannschaften Gisingen II und Höchst blieben bei ihren Begegnungen ohne Punkteverlust und führen damit die Tabelle an. Unsere Mannschaft belegt derzeit Platz 3.

Innerhalb der nächsten zwei Wochen muss die 2. Runde absolviert werden. Diesmal treffen unsere Sportler auf das Team aus Gisingen.

## 2 BEZIRKSMEISTERTITEL FÜR DIE VOLKSBANK TS RANKWEIL



Die Volksbank Turnerschaft Rankweil veranstaltete am Sonntag, 12. November 2017, die Bezirksmeisterschaften im Geräteturnen für die Bezirke Oberland und Walgau.

220 Turnerinnen und Turner im Alter von 5 bis 17 Jahren zeigten den ganzen Tag lang an den Geräten in der Turnhalle der VS Montfort ihr Können und kämpften um die Bezirksmeistertitel in den Kategorien Turn10 und Kunstturnen.

Die Teilnehmer/innen aus den Vereinen Bludenz, Frastanz, Göfis, Götzis, Klaus, Mäder, Rankweil, Röthis und Sattens wurden kräftig vom zahlreich erschienenen Publikum auf der Tribüne angefeuert.

2 Bezirksmeistertitel gingen an die Volksbank TS Rankweil: Elias Mäser konnte im Turn10 die meisten Punkte erturnen und Elisa Köchle überzeugte in der Allgemeinen Juniorinnen-Klasse im Kunstturnen! Aber auch der gesamte Medallenspiegel der TS Rankweil kann sich sehen lassen mit 6x Gold, 7x Silber und 7x Bronze!

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Karin Malsiner und Nadine Flatz für die Gesamtorganisation, an das Geräteteam für Auf- und Abbau der Geräte in der Halle, an Klaus Bodenmüller für die Auswertung der Ergebnisse, an Franz Raich und Alexander Sonderegger für die Organisation der Wirtschaft, an Elisabeth Maier für die Abwicklung der Finanzen, an Sabine Breuss für die Koordination und Organisation der Siegerehrungen, an Vize-Bürgermeisterin Mag. Katharina Wöß-Krall und an Bürgermeister Ing. Martin Summer für die Durchführung der Siegerehrungen, sowie an sämtliche Eltern für die Mithilfe in der Wirtschaft sowie für die leckeren Kuchenspenden! Ihr alle habt zum reibungslosen Ablauf dieses Wettkampfes beigetragen! Nicht zu vergessen auch unsere Trainerteams, welche die Kinder in den Trainings entsprechend auf die Wettkämpfe vorbereiten und an sämtliche Kampfrichter für die faire Bewertung der dargebotenen Übungen!

Die Vereinsleitung gratuliert herzlich zum gelungenen Wettkampf und den tollen Erfolgen!

## RAIFFEISEN VBC SPIELE IN FELDKIRCH, LANGEN UND BREGENZ



Am Mittwoch den 8.11.17 hatten unsere Damen ein Heimspiel gegen den VBC Feldkirch. Der erste Satz ging klar an die Damen vom VBC Feldkirch. Die anderen 2 Sätze waren bis zum Punkt 20 sehr umkämpft und erst bei den letzten

Punkten konnten sich die Damen des VBC Feldkirchs durchsetzen und verdient mit 3:0 gewinnen.

Am Freitag den 10.11.17 spielte die Damenmannschaft ein Auswärtsspiel in Langen. Alle 3 Sätze waren knapp umkämpft und wurden jeweils erst am Schluss verloren. Das zeigt, dass die neue Mannschaft noch Spielerfahrung und Sicherheit braucht um auch in den letzten Punkten im Satz voll da zu sein.

Am Sonntag, den 12.11 spielten unsere Mädchen die erste Runde der U17 Landesmeisterschaft in Bregenz. Unser junges Team spielte im ersten Match gegen den VBC Höchst. Sie konnten von Beginn an gut mitspielen, mussten sich dann aber mit 2:0 geschlagen geben. Gleich im Anschluss spielten sie gegen den VC Wolfurt, das Spiel ging leider auch 2:0 an den Gegner. Unsere Mädchen konnten an dem Sonntag aber die neue Aufstellung lernen, sammelten erste Spielerfahrung auf dem Großfeld und alle Mädchen die dabei waren, kamen zum Einsatz. Wir freuen uns auf die nächste Jugendrunde im Dezember.

## Amtliches Rankweil

### FUND- UND VERLUSTANZEIGER



#### Beim Fundamt abgegeben wurden:

- Fahrräder
- verschiedene Schlüssel
- 1 Ehering Gold (vor Schmuck Novotny)
- 1 Ohrring mit Stein (VS Markt)
- 1 Huawei mit Hülle (Passage 22/Merkur-Markt)

### SPRECHSTUNDE DER VIZEBÜRGERMEISTERIN

Vize-Bürgermeisterin Katharina Wöß-Krall steht Ihnen im Rahmen einer Sprechstunde an folgendem Termin zur Verfügung:

**Dienstag, 21. 11. 2017, 11.00 - 12.00 Uhr**

Bitte melden Sie sich telefonisch unter der Telefonnummer 05522 405 1102 für die Sprechstunde an.

### DIREKTER DRAHT ZU DEN ANSPRECHPARTNERN IM RATHAUS



Auf der Startseite von [www.rankweil.at](http://www.rankweil.at) haben alle Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Anregungen und Wünsche direkt an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Rathaus Rankweil zu richten. Ihr Anliegen wird umgehend von den Verantwortlichen bearbeitet und beantwortet.

Ihnen liegt Rankweil am Herzen? Uns auch! Wir freuen uns auf Ihren Beitrag zu noch mehr Lebensqualität in Rankweil.

### STRASSENSPERRE KIRCHSTRASSE ANLÄSSLICH BSUNDRIGA MARKT

#### VERORDNUNG DES BÜRGERMEISTERS DER MARKTGEMEINDE RANKWEIL

in Anwendung der Bestimmungen des § 94c Abs. 1 StVO 1960 i. V. m. der Verordnung der Vorarlberger Landesregierung über den übertragenen Wirkungsbereich der Gemeinde in Angelegenheiten der Straßenpolizei, LGBl. Nr. 30/1995, sowie des § 67 Abs. 1 Gemeindegesetz, LGBl. Nr. 40/1985:

Gemäß § 43 Abs. 1 lit. a StVO 1960 wird angeordnet:

Aus Anlass des „Bsundriga Markt“ bei der Volksschule Brederis wird am Samstag, den 18. November 2017 in der Zeit zwischen 13.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Interesse der Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs und der Fußgänger die Kirchstraße von der Kreuzung Hinter den Bündten bis zur Kreuzung Madlenerweg (Kirche Brederis) für jeden Fahrzeugverkehr gesperrt.

Diese Verordnung ist mit den entsprechenden Straßenverkehrszeichen nach § 52 lit. a Ziff. 1 StVO 1960 „Fahrverbot für sämtl. Kraftfahrzeuge in beide Richtungen“ und der Zusatztafel „Umleitung“ kundzumachen; sie tritt gemäß § 44 Abs. 1 StVO 1960 mit der Anbringung dieser Zeichen in Kraft.

Ing. Martin Summer, Bürgermeister

### ELTERNBERATUNGSSTELLE

#### GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN ELTERNBERATUNG

Individuelle Beratung: Pflege des gesunden und kranken Kindes, Entwicklung, Ernährung und Zahnhygiene.

Ab 12. September neue Öffnungszeiten:  
Dienstag von 14.00 - 16.30 und  
Donnerstag von 8.30 - 11.00 Uhr  
im Kinder- und Familientreff Bifang.

Elternberaterin: Silvia Minikus, T 0650 4878725.

## SELBSTHILFEGRUPPE HSP

Für Betroffene von Hereditäre Spastische Spinalparalyse.

Wir informieren über Neuigkeiten zu Medikamenten und Therapien und geben Ratschläge zu sozialen Themen wie Behindertenausweis, Pflegegeld und Hilfsmittel. Ein ganz wichtiger Teil ist der Erfahrungsaustausch untereinander.

Dietmar Böhler, T 0660 2121951, hsp.vor@gmx.at

36-

## Kirchliche Nachrichten

### 33. Sonntag im Jahreskreis A

1. Lesung: Spr 31,10-13.19-20.30-31

2. Lesung: 1 Thess 5,1-6

Evangelium: Mt 25,14-30

Ihr alle seid Söhne des Lichts und Söhne des Tages.  
Wir gehören nicht der Nacht und nicht der Finsternis.  
(1 Thess 5,5)

## RANKWEIL

### BASILIKA

- \_ 33. Sonntag A – 19. November 2017 – Welttag der Armen
- 9.00 Messfeier
- 11.00 Messfeier
- Die Kollekte wird für die Caritas aufgenommen.
- \_ Werktags jeweils
- 7.00 Rosenkranzgebet
- 7.30 Messfeier
- \_ Jeden Donnerstag (werktags)
- 17.30 Rosenkranzgebet in der Gnadenkapelle

### ST. JOSEF-KIRCHE

- \_ 33. Sonntag A – 19. November 2017 – Welttag der Armen
- 19.00 Vorabendmesse
- 10.00 Messfeier
- 19.00 Messfeier
- Die Kollekte wird für die Caritas aufgenommen.

### ST. PETER-KIRCHE

- \_ 33. Sonntag A – 19. November 2017 – Welttag der Armen
- 8.00 Messfeier
- Die Kollekte wird für die Caritas aufgenommen.
- \_ Mittwoch, 22. November 2017
- 9.00 Messfeier - Wir beten für unsere Kinder und Jugendlichen.

## KLEIN-THERESIEN-KARMEL

- \_ 33. Sonntag A – 19. November 2017
- 7.30 Messfeier
- \_ Werktags täglich um
- 6.30 Messfeier

## KAPELLE - LKH RANKWEIL

- \_ 33. Sonntag A – 19. November 2017
- 9.30 Messfeier
- \_ Mittwoch jeweils
- 18.00 Messfeier oder Wortgottesfeier

## HAUS KLOSTERREBEN

- \_ 33. Sonntag A – 19. November 2017
- 10.00 Wortgottesfeier
- \_ Donnerstag jeweils
- 10.00 Wortgottesfeier
- \_ Werktags täglich um
- 16.30 Rosenkranz

## BREDERIS

### ST. EUSEBIUS-KIRCHE

- \_ Sonntag, 19. November – 33. So im Jahreskreis
- 10.15 Ehejubiläumsmesse
- für Brederis und Meiningen
- musik. mitgestaltet von JUMA (Julia und Mariell)
- Anschließend Agape
- \_ Donnerstag, 23. November
- 20.00 2. Elternabend zur Erstkommunionvorbereitung
- für Brederis und Meiningen im Pfarrhus Brederis

### ST. ANNA KIRCHE

- \_ Dienstag, 21. November
- 19.00 Rosenkranzgebet
- \_ Mittwoch, 22. November
- 08.00 Schülermesse

## ÜBERSAXEN

### ST. BARTHOLOMÄUS-KIRCHE

- \_ Freitag, 17. November
- 08:00 Heilige Messe
- \_ 33. Sonntag im Jahreskreis, 19. November
- 09:00 Gemeindegottesdienst
- Opfer für Notleidende im Land
- Anschließend Pfarrkaffee im Pfarrhof
- \_ Mittwoch, 22. November
- 18:00 Rosenkranzgebet
- \_ Freitag, 24. November
- 08:00 Heilige Messe

## MEININGEN

### ST. AGATHA-KIRCHE

- \_ Samstag, 18. Nov. 2017  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet  
19.00 Uhr Vorabendmesse mit Jahrtagsgedenken für Bruno Feistenauer (2012), Helene Kumpitsch (2013), Liselotte Scartezzini (2013), Daniela Schweizer (2014), Maria Klara Hauser (2014), Robert Plank (2014) und Rudolf Kopezky (2016)  
musikalisch umrahmt von Nicole und Alena Ganath
- \_ Sonntag, 19. Nov. 2017 - 33. Sonntag im Jahreskreis  
\_ Seelensonntag  
09.00 Uhr Sonntagsgottesdienst  
10.15 Uhr Ehejubiläumsmesse (für Meiningen und Brederis), in der Pfarrkirche Brederis
- \_ Montag, 20. Nov. 2017, 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
- \_ Mittwoch, 22. Nov. 2017  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet
- \_ Donnerstag, 23. Nov. 2017  
08.00 Uhr Messfeier  
20.00 Uhr 2. Elternabend zur Erstkommunionvorbereitung (für Meiningen und Brederis), im Pfarrhus in Brederis
- \_ Freitag, 24. Nov. 2017  
08.00 Uhr Schülergottesdienst für alle Klassen  
18.00 Uhr Firmvorbereitung (für Meiningen und Brederis): Infoabend über die Friedenslichtaktion, im Pfarrsaal

## Weitere kirchliche Nachrichten

### EVANG. PFARRGEMEINDE A.U.H.B. FELDKIRCH

- Bergmannngasse 2, Pfr. Mag. Barbara Wedam
- \_ Sonntag, den 19.11.2017 um 9.30 Uhr Predigtgottesdienst
  - \_ Montag, den 20.11.2017 um 19.00 Uhr Bibelabend: Erneuert und geprägt
  - \_ Dienstag, den 21.11.2017 um 19.00-21.00 Uhr Kamingsgespräche: Altkatholische Kirche
  - \_ Jeden Montag um 18 Uhr Friedensgebet

### EVANGELISCH REFORMIERTE KIRCHE W.B.

- Rankweil, Feldkreuzweg 13, [www.reformiert.at](http://www.reformiert.at)
- \_ Sonntag 19.11. 10 Uhr Gottesdienst, Predigt von Pfr. T. Reiner über Matthäus 13,31-32 „Von der Bedeutungslosigkeit zur Herrlichkeit“ - parallele Kinderstunde.

### SERBISCH ORTHODOXE PFARREI

- Gottesdienste in Feldkirch/Frauenkirche
- \_ Samstag, 18.11.  
17.00 Uhr Vespertgottesdienst
  - \_ Sonntag 19.11. - 24. Sonntag nach Pfingsten, hl. Erzbischof Paulus der Bekenner  
9.30 Uhr Göttliche Liturgie
  - \_ Dienstag, 21.11. - Erzengeltag  
7.00 Uhr Göttliche Liturgie

## Vereinsanzeiger Rankweil

### BASILIKACHOR RANKWEIL

Donnerstag, 16. November: 20 Uhr Probe im Pfarrheim

### MOBILER HILFSDIENST RANKWEIL

Nachmittagsbetreuung für ältere Menschen, Alleinstehende und Menschen, die Fürsorge und Hilfe benötigen oder einfach einen abwechslungsreichen Nachmittag in Gesellschaft verbringen möchten. Geleitet wird die Nachmittagsbetreuung von ausgebildeten Heimhelferinnen. Anmeldung und weitere Informationen: Leitung, Daniela Kessler, Tel.: 0664/73067401 oder [mohi.rankweil@aon.at](mailto:mohi.rankweil@aon.at). 39-

### KRANKENPFLEGEVEREIN RANKWEIL

Der Krankenpflegeverein Rankweil ist von Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 15:30 Uhr, am Wochenende und am Feiertag von 8:00 bis 11:00 Uhr telefonisch erreichbar unter 05522 48450 oder [kpv.rankweil@aon.at](mailto:kpv.rankweil@aon.at). 01-

### PHILATELIE-CLUB MONTFORT

Treffen am 17. November um 18:00 Uhr im Gasthof Sonne, Rankweil. Hermann Teltscher mit Der rote Faden - den zweiten Teil seiner dreiteiligen Reihe. Überlebenswillen und passiver Widerstand zog sich wie ein roter Faden durch alle Lager. Ob es sich um eigenes Lagergeld oder Lagerbriefmarken handelte oder um Sport-, Musik- oder Theatergruppen, man war bemüht, seine eigene Kultur zu bewahren - und dies trotz Schikane und Terror.

### ALPENVEREIN SENIOREN

Voranzeige! Mittwoch 29. November: Letztes Offenes Singen im heurigen Jahr im Alpenvereinsheim um 17:00 Uhr. Christine und Herbert würden sich freuen, wieder recht viele sangesfreudige SeniorenInnen begrüßen zu können.

### BADMINTON CLUB RANKWEIL

Jeden Donnerstag (ausgen. schulfreie Tage) findet in der neuen Turnhalle der Mittelschule das wöchentliche Training des BC Rankweil statt. Von 18-20 Uhr spielt die Jugend, direkt anschließend zeigen die Erwachsenen zwei Stunden lang ihr Können. Egal ob Hobbyspieler, Neueinsteiger oder Fortgeschrittene, beim BC Rankweil sind alle jederzeit herzlich willkommen. Informationen unter [www.bc-rankweil.at](http://www.bc-rankweil.at)

### EISSPORTVEREIN RANKWEIL

Die Sparverein Auszahlung findet am Freitag dem 17. November 2017, ab 19:00 Uhr im Clubheim statt. Es werden neue Vereinsjacken angeschafft. Selbstbehalt € 25,- (Normaler EP 109,90) Bitte im Clubheim anprobieren u. die Größe in der Liste eintragen.

## FEUERWEHR RANKWEIL - NOTRUF 122

Termine: 20.11. - 19 Uhr, Treffpunkt zur Ambergtunnel-übung; Einsatzinfo: 12.11. - 06:44 Uhr, Churerstraße, Baustellengitter verlegen Straße; 12.11. - 16:58 Uhr, Altach St. Martinstraße, Anforderung SRF; 12.11. - 17:10 Uhr, Landammannngasse, Bauzaun umgestürzt. Weitere Infos: [www.fw-rankweil.at](http://www.fw-rankweil.at)

## KNEIPP AKTIV CLUB RANKWEIL

Adventwanderung am Sonntag, 3. Dezember 2017 im Rankweiler Wald. Treffpunkt um 15:30 Uhr Postamt Rankweil; ca. 1stündige Wanderung: Loger, Rodelbahn zum Schafplatz. Bitte um eure Anmeldungen bei Ingrid Walcher, Tel. 0664/5960283 bis spätestens Dienstag, 28. November 2017. Wir freuen uns über viele TeilnehmerInnen.

## SPÖ RANKWEIL

Nächstes Treffen am Montag, 20. November, 19:30 Uhr im Gasthaus Sonne. Am Gemeindegesehen interessierte Besucher/innen sind herzlich willkommen. Kontakt: [spoe-rankweil.at](mailto:spoe-rankweil.at); M: 0664 5727349

## VEREIN DER SAMMLER

Großer Messehallen-Flohmarkt, Messehalle 5, Dornbirn. Sonntag, 19. November 2017, Verkaufszeiten 9.00 bis 16.00 Uhr. T 0664 230 16 08, Email [alouis.1936@gmx.net](mailto:alouis.1936@gmx.net)

## SCHACHKLUB RANKWEIL

24.11.2017: 17:30 Uhr: Nachwuchstraining bis ca. 18:45 Uhr  
19:30 Uhr: LMM 25./26. 11. 2017: Schachrallye Bludenz

## Jahrgang Rankweil

### JAHRGANG 1959

6. Stammtisch am 30. 11. 2017 um 20:00 Uhr im GH Hörnlingen. Bei einem feinen Plausch möchten wir die letzten 2 Monate Revue passieren lassen, zum Geburtstag gratulieren und einen gemütlichen Abend genießen.

### JAHRGANG 1965

Fr, 17.11.2017, Bowlingabend in Bludenz. Abfahrt mit Zug um 17:54 ab BhfRankweil. Wir bitten um Anmeldung an Peter 0664/32 650 85 - [peter.speckle@schachermayer.at](mailto:peter.speckle@schachermayer.at) oder Beatrix 0664/62 555 27 - [beatrix.haesele@gmail.com](mailto:beatrix.haesele@gmail.com). 42-46

### JAHRGANG 1968

Wir treffen uns am Freitag 17.11.2017 um 19.00 Uhr zum Kegeln im GH Krone in Koblach Straßenhäuser. Wer mit dem Bus fahren will, Treffpunkt Bahnhof Rankweil um 18.15 Uhr.

## Ankündigungen Rankweil

### Eltern-Kind-Treff Rankweil und Brederis

#### "BSUNDRIGA MARKT" VON KREATIVEN MÜTTERN UND VÄTERN

**SAMSTAG, 18. NOVEMBER  
VOLKSSCHULE BREDERIS  
VON 14.00 BIS 18.00 UHR**



Vorweihnachtliche Stimmung genießen, bummeln zwischen schönen Kunsthandwerksständen, Glühwein, Punsch und leckere Kuchen probieren und ..... Mit anderen Worten: Wir vom Eltern-Kind-Treff Rankweil und Brederis laden zum traditionellen „Bsundriga Markt“ von kreativen Müttern und Vätern am Samstag, 18.11.2017 von 14.00 – 18.00 Uhr bei der Volksschule Brederis recht herzlich ein.

Bereits zum 9. Mal veranstalten wir heuer unseren traditionellen „bsundriga Markt“ von kreativen Müttern und Vätern bei der Volksschule Brederis. Einerseits ist es ein Treffpunkt für Liebhaber des Kunsthandwerks, andererseits eine Gelegenheit Bresner und Bresnerinnen sowie Bekannte und Freunde aus Nah und Fern zu treffen.

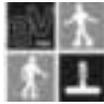
Lassen Sie sich begeistern von der Kreativität und dem Ideenreichtum der Aussteller und Ausstellerinnen. Hier finden sich Schätze für Haus und Garten, für einen besonderen Anlass, für Weihnachten und für sich selbst. Heuer gibt es unter anderem: Deko aus Draht, Metall, Glas, Holz, Schwemmholz, Ton und Filz, Gedrechseltes, Häkelfiguren, Zirbenkissen und Dekoartikel, Schmuck, Glasperlen, Karten, Kränze, Kerzen und vieles mehr für die kalte Jahreszeit.

Die Eltern unserer Spielgruppenkinder unterstützen uns durch ihre Mithilfe am Markttag und verwöhnen uns mit selbstgebackenem Kuchen und Gebäck.

Für das leibliche Wohl sorgt der Eltern-Kind-Treff Rankweil und Brederis mit Kaffee und Kuchen, „Leberkäsbrötle“, „Käsbrötle“ und Hauswurst. Der Fußballverein SK Brederis wärmt alle mit leckerem Glühwein und Glühmost.

Auf Euer Kommen freuen sich unsere kreativen Mütter und Väter sowie die Mitarbeiterinnen vom Verein Eltern-Kind-Treff Rankweil und Brederis.

## Eissportverein Rankweil



### DIE EISLAUFSAISON HAT BEGONNEN!



Wir laden Dich ein, werde Mitglied beim Eissportverein! Unsere Eisläufer trainieren am Montag von 17:00 - 18:45 Uhr und Mittwoch von 17:00 - 18:15 Uhr. Unsere Trainerinnen Sandy Marte- Tschann u. Rebecca Fussi freuen sich auf Euch! GRATIS- Schnuppertraining für Anfänger jeden Montag ab 17:15 Uhr möglich. Schlittschuhe zum "Schnuppern" werden bereitgestellt. Die Eisstocksportler trainieren am Dienstag u. Donnerstag ab 19:30 Uhr. Weitere Informationen auf unserer HP [www.ev-rankweil.at](http://www.ev-rankweil.at)

## Schulen Rankweil



### Eine Schule stellt sich vor

#### TAG DER OFFENEN TÜR IN DER MS RANKWEIL-WEST

**FREITAG, 24. NOVEMBER 2017**  
**14.00 UHR**  
**MITTELSCHULE RANKWEIL-WEST**

Am Freitag, den 24.11.2017 möchten wir gemeinsam mit unseren Schülern unsere MS Rankweil-West vorstellen.

Der gemeinsame Nachmittag startet um 14 Uhr mit einer offiziellen Eröffnung in der Turnhalle der Mittelschule. Anschließend erhalten alle interessierten Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, unsere Schule praktisch kennenzulernen.

Regelklasseinteressierte können 6 Stationen durchlaufen (Mathe, Physik, Musik, Englisch, Werken, Kochen). Sportklasseninteressierte können alle Stationen der Aufnahmeprüfung ausprobieren (bitte in Sportkleidung kommen).



Gleichzeitig erhalten die Eltern der Volksschüler die Möglichkeit, sich über die Regelklassen sowie über die Sportklassen zu informieren.

Die Veranstaltung endet um 17:30 Uhr.

Genauere Informationen zum Programm unter [www.vobs.at/shs-rankweil](http://www.vobs.at/shs-rankweil)

Wir freuen uns auf euer Kommen!

## Jugend Rankweil



### Bowlen

**SAMSTAG, 25. NOVEMBER 2017**  
**14.30 UHR, JUGENDTREFF PLANET**  
**BOWLINGHOUSE HOHENEMS**  
**DIE SPINNEREI 20**

Die Jungenarbeit im Rahmen vom Jugendtreff Planet geht in die nächste Runde. Einmal im Monat bieten wir ein spezielles Programm nur für die Jungs. Hierbei greifen wir Jungs spezifische Themen auf und bieten ihnen einen Raum. Das Programm ist freiwillig und offen zugänglich für alle.

Am Samstag den 25.11.2017 veranstaltet die Offene Jugendarbeit Rankweil ein Bowling Turnier für die Jungs. Wir fahren gemeinsam um 14:30 Uhr vom Planet nach Hohenems in das Bowlinghouse. Wir bieten den Jugendlichen ein gemeinsames Erlebnis voller Emotionen. Ebenso fördern wir ihre Stärken und Talente. Wir geben den Jugendlichen die Chance neue Sportarten auszuprobieren und diese für sich zu entdecken. Nach dem Bowlen fahren wir alle gemeinsam zurück zum Jugendtreff Planet. Anschließend findet dort der Offene Betrieb statt, von 18:30-22:00 Uhr.

Anmeldung: ab 11 Jahren  
Kontakt: [dominik.juen@rankweil.at](mailto:dominik.juen@rankweil.at)  
Telefon: 0664/88253231

Selbstbehalt: 5,- Euro oder 5 Jugendteampunkte  
Veranstalter: Offene Jugendarbeit Rankweil



## Ausstellung zur NS-Euthanasie

### CARL LAMPERT WOCHE

15. NOVEMBER BIS 7. DEZEMBER 2017  
RATHAUS RANKWEIL



Im Rahmen der Carl Lampert Woche ist im Rathaus Rankweil (Bürgerservice) eine Ausstellung zur NS-Euthanasie mit acht Rollups und persönlichen Gegenständen von Euthanasieopfern aus Hartheim in Vitrinen.

#### ÖFFNUNGSZEITEN DER AUSSTELLUNG 5. NOVEMBER BIS 7. DEZEMBER 2017

Montag bis Donnerstag:  
8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.30 Uhr  
Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Eine Veranstaltung des Carl Lampert Forums mit Unterstützung der Marktgemeinde Rankweil



## Opas Diandl (IT)

### NEUE ALPENLÄNDISCHE MUSIK

FREITAG, 17. NOVEMBER 2017  
20.00 UHR  
ALTES KINO RANKWEIL



Opas Diandl tanzen mit einem Lächeln im Gesicht in verschiedenen (musikalischen) Schubladen gleichzeitig! So ist die Verbundenheit zur alpenländischen Musik-Tradition zwar jederzeit spürbar, doch zugleich wird diese Tradition frei von Berührungängsten mit den musikalischen Hintergründen der fünf Musiker vermischt, bearbeitet, abstrahiert und zu etwas Neuem zusammengesetzt.

Alte Lieder, Weisen, Jodler und Tänze, vertraute gerade und scheinbar untanzbare ungerade Rhythmen, exotisch anmutende Perkussions- und Seitenklänge: all dies und noch viel mehr ist der Humus auf und aus dem die Musik von Opas Diandl wächst.

Kartenvorverkauf: ländleTICKET (Raiffeisenbanken und Sparkassen), Expert Tschannet Rankweil

Veranstalter: Altes Kino Rankweil

## Goran Kovačević meets Appenzeller Echo (CH)

### „APPENZELLER BALKAN STOBETE“

SAMSTAG, 18. NOVEMBER 2017  
20.00 UHR  
ALTES KINO RANKWEIL

Goran Kovačević - Professor für Akkordeon und Kammermusik, ein Ausnahmekönner und Verwandlungskünstler zwischen Stilen, Epochen und Kulturen trifft das Appenzel-



ler Echo, welche eng mit der traditionellen Appenzeller Musik verbunden sind.

Zusammen zünden sie ein musikalisches Feuerwerk und nutzen die enormen Ausdrucksmöglichkeiten der jeweiligen Volksmusik, von traditioneller Streichmusik, Naturjodel mit Talerschwingen, Neukompositionen, Volksmusik aus Osteuropa und diversen Teilen Europas bis zum Jazz und freien Improvisationen mit Raum für Veränderungen und Neuerungen.

Kartenvorverkauf: ländleTICKET (Raiffeisenbanken und Sparkassen), Expert Tschanett Rankweil

Veranstalter: Altes Kino Rankweil

## Moldawien

### VORTRAG UND FILM

**MITTWOCH, 22. NOVEMBER 2017**  
**20.00 UHR**  
**ALTES KINO RANKWEIL**



Ein Film über ein Projekt zur Stärkung der Zivilgesellschaft im ärmsten Land Europas.

In einem Einführungsvortrag von Alt-Bürgermeister Hans Kohler sowie im nachfolgenden Film über das im Jahre 2017

Durchgeführte erhalten Sie Eindrücke und Informationen über das ärmste Land Europas.

Von Rankweil ausgehend werden hier seit mehreren Jahren von vielen Feuerwehren Vorarlbergs humanitäre Aktionen durchgeführt und die Eigenständigkeit von Gemeinden unterstützt.

Eintritt frei.

Veranstalter: AG Moldawien, Altes Kino Rankweil

## Hubert Allgäuer: Etymologisches Familiennamenbuch Rankweil

### BUCHPRÄSENTATION

**FREITAG, 24. NOVEMBER 2017**  
**20.00 UHR**  
**VINOMNAsAAL RANKWEIL**



Der Autor, Prof. Hubert Allgäuer, stellt sein neuestes Buch „Etymologisches Familiennamenbuch Rankweil“ vor.

Das 534 Seiten umfassende Buch enthält keine Sippengeschichten, sondern Ausführungen über Herkunft und Bedeutung von mehr als 2500 Familiennamen, dazu zahlreiche urkundliche Belege und rund 300 Wappen oder Siegel.

Eine besondere Herausforderung waren die zahlreichen fremdländischen Namen. In Rankweil gibt es 74 verschiedene Nationalitäten.

Mit Unterstützung durch die Marktgemeinde Rankweil



## Frau Holle und der Elfenstaub

### NATURANKWEIL - VIELFALT LEBT KRÄUTERWORKSHOP FÜR KINDER IN BEGLEITUNG VON ERWACHSENEN

**DONNERSTAG, 23. NOVEMBER 2017**  
**16.00 BIS 18.00 UHR**  
**TREFFPUNKT: KRÄUTERNEST,**  
**PFARRHEIM AM LIEBFRAUENBERG 2, RANKWEIL**

Früher durfte der Holder in keiner Bauernapotheke fehlen. Heute kennen wir noch den Holdersirup und das Holdermus. Was wir damit aber noch so alles anstellen können, werden wir an diesem Nachmittag ausprobieren, wenn wir einen Kugelschreiber aus den Ästen des "Ahnenbaums" zaubern oder verschiedene Winterkräuter zusammen mit dem Holunder zu einer winterlichen Teemischung und Räuchertalern mischen.

Kursleiterin: Mag. Iris Lins, Dipl. Kräuterexpertin und Grüne Kosmetik Pädagogin.



Kursbeitrag: Euro 3,-

Anmeldung erforderlich. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

Anmeldung und Infos beim Bürgerservice der Marktgemeinde Rankweil, T. 05522 405 1125 oder buergerservice@rankweil.at

Veranstalter: Marktgemeinde Rankweil - Bürgerservice

## Fraxern [www.fraxern.at](http://www.fraxern.at)



### KAPELLENVEREIN FRAXERN

#### EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG

Der Vorstand des Kapellenvereins Fraxern lädt alle Mitglieder zur Generalversammlung am Mittwoch, 22. November 2017, um 19.30 Uhr, ins Gasthaus Sonnenblick Fraxern ein.

Neben der Tagesordnung der GV mit Neuwahlen von Vorstand und Rechnungsprüfern darf man sich auf den Ehren-

gast freuen: Pfarrer Elmar Simma wird aus seinem neuesten Buch „Die Farbräume unseres Lebens“ lesen und kommentieren.

Gemütlich wird der Abend in geselliger Runde beschlossen. Wir freuen uns auf viele Vereinsmitglieder zu diesem Abend.

## Klaus [www.klaus.at](http://www.klaus.at)



### KUNDMACHUNG

Die Gemeinde Klaus lädt alle Interessierten zur 20. öffentlichen Gemeindevertretungssitzung am Mittwoch 22.11.2017 um 20.00 Uhr im Sitzungssaal des Gemeindeamtes ein. Nach Feststehen der Tagesordnung wird diese an der Amtstafel sowie auf der Homepage [www.klaus.at](http://www.klaus.at) veröffentlicht.

Gert Wiesenegger, Vize-Bürgermeister  
Gemeinde Klaus

## Meiningen [www.meiningen.at](http://www.meiningen.at)



### EINLADUNG ZUR BUCHPRÄSENTATION

**„ES WAR EINE GOLDENE ZEIT“ - GEDICHTE UND GESCHICHTEN 1938-1953 VON ALOIS WALSER - HERAUSGEBER FRANZ ELSENSOHN**

Donnerstag, 23. November 2017, Pfarrsaal Meiningen, Beginn: 19:30 Uhr

Franz Elsensohn präsentiert in seinem Buch „Es war eine goldene Zeit“, eine Auswahl von Gedichten und Geschichten von Alois Walser. Alois Walser, 1919 in Meiningen geboren, hat sich vor allem einen Namen als Komponist

gemacht. Daneben betätigte er sich als Schauspielautor und schrieb eine Reihe von Gedichten. Alois Walser schrieb auch Prosatexte, die im Jahr 1953 Eingang in die neuen Lesebücher für die Volksschule fanden.

Lesung: Franz Elsensohn

Musikalische Umrahmung: Musikgruppe „Freistern“

Bewirtung: Funkenzunft Meiningen

## Röthis [www.roethis.at](http://www.roethis.at)



### ÖFFENTLICHE GEMEINDEVERTRETUNGSSITZUNG

Am Montag, den 20.11.2017 findet um 19.45 Uhr im Schlösslesaal, Röhthner Schlössle eine öffentliche Gemeindevertretungssitzung statt, welche mit einer Fragestunde (max. 1/4 Std.) beginnt. Die Tagesordnung kann der Homepage entnommen werden.

### KULTURAUSSCHUSS GEMEINDE RÖTHIS

Theater Tour Nofels präsentiert „Genuss mit Haken“ ein Schwank in 3 Akten

Am Sonntag, den 19. November 2017 um 18.00 Uhr im Röhthnersaal

Eintritt: € 11, Kartenreservierung unter 05522/35338 oder im Bürgerservice der Gemeinde Röthis

### FUNDAMT

Es wurden div. Mobiltelefone, welche in der Diskothek K-Shake gefunden wurden, beim Fundamt der Gemeinde Röthis abgegeben.

### NIKOLAUS

In Röthis kommt der Nikolaus zu Ihnen am:

**Dienstag**, dem 05. Dezember 2017 im Oberdorf, Rebhalde/Hurst, Winkel und Abtshalde

**Mittwoch**, dem 06. Dezember 2017 im Mitteldorf und Unterdorf

Anmeldungen nehmen entgegen: Gemeinde Röthis Tel. 05522 / 45 325 während der Amtsstunden oder unter Tel. 05522 / 438 79 – ab 18:30 Uhr

Anmeldeschluss: Mittwoch 29.11.2017

### GEMEINSAMES ADVENTKRANZBINDEN

Der Pfarrgemeinderat Röthis lädt am Freitag, den 01.12.2017 von 14:00 bis 18:00 Uhr ins Feuerwehrhaus zum gemeinsamen Adventkranzbinden ein.

Tannenreisig stellt dankenswerterweise die Agrargemeinschaft Röthis, Koniferen Erich Bachmann zur Verfügung. Seelen (Kranzrohlinge) und Draht können gegen einen Unkostenbeitrag an Ort und Stelle erworben werden.

Kerzen und sonstige gewünschte Dekoration, sowie eine Gartenschere bitte mitbringen. Geübte Kranzbinderinnen stehen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Freiwillige Spenden kommen dem Verein „Kinder in Uganda“ von Frau Reinhilde Müller zugute.

Wir freuen uns auf Euer Kommen

Der Pfarrgemeinderat



## ORTSFEUERWEHR SULZ

### FEUERLÖSCHERAKTION

Am Samstag 18. November von 8.00 bis 12.00 Uhr können im Feuerwehrgerätehaus Feuerlöscher überprüft und gekauft werden.

## KIRCHENCHOR SULZ

Unter der Leitung von Gisela Hämmerle führen wir zusammen mit dem Kirchenchor Rohrbach am Sonntag, den 26.11. um 10.00 Uhr, in der Pfarrkirche Sulz, die Missa brevis in C von W.A. Mozart für vierstimmigen Chor, Soli, Streicher und Orgel auf.

Wir freuen uns auf euer Kommen und bitten um eine kleine Spende zur Abdeckung der Kosten. Herzlichen Dank im Voraus.

## SCHÜTZENMUSIKVEREIN SULZ

### EINLADUNG ZUM HERBSTKONZERT

am Samstag, 18. November um 20.00 Uhr im Mehrzwecksaal der Volksschule Sulz

Gerne möchten wir Sie zu unserem musikalischen Höhepunkt, dem Herbstkonzert, einladen. Auch heuer hat unser

Kapellmeister Christoph Bechter ein anspruchsvolles Programm für Sie zusammengestellt. Durch das Programm führt Wolfgang Mittempergher.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen einen unterhaltsamen Abend!

Ihr SchützenMusikVerein Sulz

## RV ENZIAN SULZ

### ASVÖ CUP JAHRESWERTUNG

- 1. Platz 2er Jun. Rosa Kopf/Svenja Bachmann
- 1. Platz 1er U11 Ramona Lampert
- 2. Platz 1er U11 Helena Nitz
- 3. Platz 1er Jun. Rosa Kopf
- 4. Platz 1er Jun. Svenja Bachmann
- 8. Platz 1er Jun. Franziska Lampert

### WELTCUP RADBALL LIESTAL/SCHWEIZ

- 5. Platz Kevin Bachmann/Stefan Feurstein

### NATIONENCUP GAU-ALGESHEIM/DEUTSCHLAND

- 4. Platz Rosa Kopf/Svenja Bachmann
- 6. Platz Kevin Bachmann/Stefan Feurstein

## Vereine / Institutionen Sulz-Röthis



## SENIORENBUND SULZ-RÖTHIS

Einladung zum 30 Jahr Jubiläum am 25.11. um 14.30 h im Mehrzwecksaal der VS Sulz. Es erwartet sie ein bunt gemischtes und lustiges Programm von 1 1/2 h. Anmeldeabschluss ist der 17.11. bei Reinelde unter 0699/179 424 06.

## FFC FAIRVESTA VORDERLAND

Eine Region, ein Verein, eine Leidenschaft

### 1. Fußball Bundesliga

Saisonabschluss: Der FFC beendet die erste Herbstsaison in der Fußball Bundesliga auf dem 6. Platz.

### ÖFB CUP

SO / 19.11. / 11.00 Uhr / Spittal

Carinthians Spittal : FFC fairvesta Vorderland

**Vorarlbergliga:** Saisonabschluss (Herbstmeister)

**Landesliga:** Saisonabschluss (Herbstmeister)

Alle Infos unter [www.ffc-fairvesta-vorderland.at](http://www.ffc-fairvesta-vorderland.at)

## BÜCHEREI SULZ-RÖTHIS

### NACHTS IN DER BÜCHEREI

„Stöbern Sie in vielen Neuerscheinungen und genießen Sie einen besonderen Bücherabend in einem gemütlichen Ambiente!“

Dieser Einladung des Büchereiteams Sulz-Röthis folgten am Samstagabend, den 11. November zahlreiche Literaturbegeisterte. Die Besucher/innen genossen es, in einer besonderen Atmosphäre neue Bücher kennen zu lernen, darin zu schmökern, darüber zu diskutieren und bei einem kleinen Imbiss Erfahrungen auszutauschen.

Dieser Abend fand so großen Anklang, dass der Wunsch nach einer Fortsetzung dieser „langen Nacht der Bücherei“ aufkam. Ein herzliches Dankeschön an alle Helfer/innen, insbesondere an Marianne Osl und Andrea Kopf für die tolle Gestaltung der Bücherei.



## VORANZEIGE - WEILER ADVENTSMARKT

am 2. Dezember ab 12.00 Uhr auf dem Schulplatz

Musikalisch umrahmt wird der Adventsmarkt von der „AdventCombo“ und dem Kinderchor Montfort Voices.

Auch wird der Nikolaus um 14.30 Uhr die anwesenden Kinder beschenken.

Für das leibliche Wohl ist bestens durch unsere Aussteller gesorgt.

Dieses Jahr wird auch wieder Kinderschminken vom SC Union Weiler-Klaus im alten Ritterhaus angeboten und auch die Weinlaube im alten Ritterhaus, betrieben vom Musikverein Harmonie Weiler, hat wieder geöffnet.

Auf eine rege Teilnahme freuen sich die Aussteller des Adventsmarktes und die Gemeinde Weiler.

## SENIORENBÖRSE

Am 21. November zeigt uns Herr Loibl Bilder von seiner Reise nach Neuseeland. Eine Welt voll reiner Natur und Geschichte. Wir treffen uns um 16.30 Uhr in der Pizzeria Romana in Klaus. Bringt alle Freunde und Bekannten mit. Es sind alle herzlich eingeladen, auch Nichtmitglieder. Ich hoffe auf eine rege Teilnahme.

## VORANZEIGE

### EINLADUNG ZUM HERBSTKONZERT DES MUSIKVEREIN HARMONIE WEILER

Wann: Samstag, 25.11.2017

Uhrzeit: 19.30 Uhr

Wo: Montfortsaal in Weiler

Für Bewirtung während der Pausen und nach dem Konzert ist gesorgt. Eintritt frei, freiwillige Spenden werden gerne angenommen.

## ELTERNBERATUNG

für Mütter und Väter mit Säuglingen und Kleinkindern. Die nächste Elternberatung findet am Dienstag, den 21. November 2017, von 9:00 - 10:00 Uhr im ersten Stock des Arzthauses (Eingang hinten) statt.

Auch außerhalb der Öffnungszeiten steht Ihnen die diplomierte Kinderkrankenschwester bei Problemen und Fragen gerne zur Verfügung.

Wir bieten Rat und Hilfe bei Fragen, die Ihre Babys und Kleinkinder betreffen.

Das Team der Elternberatung

# Zwischenwasser



## ÖFFENTLICHE SITZUNG DER GEMEINDEVERTRETUNG

Die 32. Sitzung der Gemeindevertretung findet am Donnerstag, 23. November 2017 um 19.30 Uhr im Gemeindeamt statt. Die Tagesordnung ist an der Amtstafel und unter <http://www.zwischenwasser.at/soziales/sitzungstermine/gv-sitzungstermine> kundgemacht.

## VERORDNUNG

### des Bürgermeisters der Gemeinde Zwischenwasser

in Anwendung der Bestimmungen des § 94c Abs. 1 StVO 1960 i. V. mit der Verordnung der Vorarlberger Landesregierung über den übertragenen Wirkungsbereich der Gemeinde in Angelegenheiten der Straßenpolizei, LGBl.Nr. 30/1995, sowie des § 67 Abs. 1 Gemeindegesetz, LGBl.Nr. 40/1985:

Gemäß § 43 Abs. 1 lit. b Ziff. 2 StVO 1960 wird angeordnet:

Aus Anlass von „Kanalarbeiten“ wird im Interesse der Si-

cherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs die Fußwegverbindung von der Arkenstraße in die Laternser Straße, Gst. Nr. 21528, ab Montag, 13. November 2017 bis voraussichtlich Montag, 11. Dezember 2017 gesperrt.

Diese Verordnung ist mit dem entsprechenden Straßenverkehrszeichen nach § 52 lit. a, Ziff. 14b StVO „Verbot für Fußgänger“ kundzumachen; sie tritt gemäß § 44 Abs. 1 StVO 1960 mit der Anbringung dieser Zeichen in Kraft.

Der Bürgermeister: Tschabrun Kilian

## FURXSTRASSE WIEDER GEÖFFNET

Nach der ersten Sanierungsetappe mit einem Kostenvolumen von ca. 1 Mill. Euro ist die Furxstraße ab sofort wieder für den gesamten Verkehr befahrbar.

Nützen sie den Panoramablick und die Wandermöglichkeiten auf der Alpe Furx und machen sie einen Einkehrschwung beim Gasthaus Peterhof.

## ALLEIN IM KAMPF GEGEN DEN KLIMAWANDEL

Ein 3.200-Seelen-Ort im Alleingang gegen die globale Erwärmung. Das mag aussichtslos klingen. Ganz allein ist Zwischenwasser aber nicht. Der Ort ist im e5-Programm, das Gemeinden dabei unterstützt, möglichst viel für den Klimaschutz zu tun. Auch im Klimabündnis Österreich, das Gemeinden auf der ganzen Welt im Kampf gegen den Klimawandel zusammenbringt, ist Zwischenwasser aktiv. Um den Klimawandel wirklich zu stoppen, müssten die Anstrengungen aber auf höherer Ebene erfolgen. Ein Versuch war das Kyoto-Protokoll, das 1997 beschlossen, aber erst acht Jahre später in Kraft getreten ist. Die teilnehmenden Industrieländer verpflichten sich im Abkommen, ihren Treibhausgas-Ausstoß zu reduzieren – und die meisten Länder haben ihre Verpflichtungen auch erfüllt.

Der ORF war bei uns und hat einen Bericht und einen Film über den Klimawandel in Bezug auf eine mittelgroße Gemeinde erstellt.

Nähere Infos und der Film sind zu finden unter <http://meins.orf.at/allein-gegen-den-klimawandel/> oder unter [www.zwischenwasser.at](http://www.zwischenwasser.at)

Tschabrun Kilian, Bürgermeister

## OBST UND GARTENBAUVEREIN ZWISCHENWASSER

Herzliche Einladung zu unserer Jahreshauptversammlung am Samstag, den 18.11. 2017 um 19.30 Uhr im Gasthof Zum Metzgerwirt mit einem Vortrag

„Kräuter auf der Fensterbank“ der Referentin Ursula Kopf aus Frastanz

## BILDUNGSNETZWERK ZWISCHENWASSER

### KIND IM DORF

Im Rahmen von „Zwischenwasser spielt“, als Teil des Projektes Bildungsnetzwerk Zwischenwasser, erwartet Sie ein spannender Abend mit Hans Fluri.

Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger aus den LEADER Gemeinden Vorderland - Walgau - Bludenz, insbesondere Eltern, Großeltern und Pädagogen zum Vortrag und aktiven Spielen „spielend die gemeinsame Zukunft gestalten“ am Mittwoch, den 22. November 2017 um 19.30 Uhr in den Frödischsaal nach Muntlix ein.

Erleben Sie praktische Beispiele des Zusammenspiels mehrerer Generationen.

Hans Fluri ist international anerkannter Experte für Spiele und Spielen, Mitgründer und Leiter der Akademie für Spiel und Kommunikation in Brinz/CH.

Der Eintritt ist frei. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung unter [kindimdorf@zwischenwasser.at](mailto:kindimdorf@zwischenwasser.at) oder 0664/3718033.

Pamela Markstaler, Bildungsnetzwerk Zwischenwasser

### PFARRE ST. FIDELIS, MUNTPIX

Sonntag, 19. November 2017, Herbst-Caritassonntag, „Sonntag der Barmherzigkeit“ (Papst Franziskus); 10.00 Uhr: Festlicher Gottesdienst. Musikalische Gestaltung: Chor 18Plus und Terzett der Musikschule Rankweil – Vorderland. Leitung: Christine Breuss.

An der Orgel: Magdalena Bawart, Sulz. Am E-Piano: MS-Direktor Ingold Breuss.

Das jugendliche Gesangsensemble wird uns unter der professionellen Leitung von Frau Christine Breuss mit begeisternden Beiträgen beschenken. Zur Mitfeier dieses Gottesdienstes sind alle Pfarrangehörigen sowie alle, die sich über die engagierte musikalische Mitwirkung junger Menschen freuen, sehr herzlich eingeladen.

## Spenderliste

### KRANKEN- UND ALTENPFLEGEVEREIN KLAUS - WEILER - FRAXERN

#### ZUM GEDENKEN AN HERRN SUMMER HARTWIG, KLAUS

Winkler Oswald u. Waltraud, Weiler	15,00
Hensler Maria, Weiler	20,00
Giesinger Ida, Weiler	10,00
Zimmermann Gebhard, Weiler	10,00
Jahrgang 1934, Klaus-Weiler	70,00

Buelacher Gertrude, Weiler	20,00
Breuss Erika, Weiler	20,00
Fam. Eugen Morscher, Weiler	15,00
Summer Martha, Weiler	10,00

#### ZUM GEDENKEN AN FRAU FISCHER DOROTHEA ANTONIA, KLAUS

Summer Hubert und Elisabeth, Weiler	50,00
Schöch Hubert und Lydia, Klaus	10,00
Fam. Tschallener, Klaus	50,00
Winkler Oswald u. Waltraud, Weiler	15,00

Fam. Kaltenegger, Klaus	20,00	Hollenstein Simone, Lustenau	20,00
Fischer Albert, Weiler	190,00	Watenegger Irmgard u. Bruno, Viktorsberg	30,00
Nachbaur Hubert u. Maria, Klaus	15,00	Watenegger Elfriede, Viktorsberg	10,00
Frick Arthur u. Zita, Klaus	15,00	Ilga mit Kindern	10,00
Gächter Gerhard u. Notburga, Klaus	50,00	Fam. Gächter u. Hödl, Klaus	10,00
Ritter Herbert, Klaus	10,00	Gutensohn Dietmar, Dornbirn	20,00
<b>ZUM GEDENKEN AN FRAU LÄNGLE URSULA, KLAUS</b>		Bischof Hildegard, Röthis	20,00
Trauerfamilie Längle	140,00	Kling Anita, Rankweil	20,00
Frick Arthur u. Zita, Klaus	15,00	Brugger Brigitte u. Thomas, Klaus	20,00
<b>ZUM GEDENKEN AN FRAU LERCHER AGNES, KLAUS</b>		Fam. Fritsch, Bregenz	10,00
Frick Zita und Arthur, Klaus	20,00	Jagschitz Helma u. Karl, Klaus	15,00
Blum Frieda u. Siegfried, Klaus	10,00	Biedermann Elfriede, Gisingen	30,00
Resch Hermann, Klaus	20,00	Holzer Hermine u. Wolfgang, Klaus	20,00
Fam. Faißt-Christa, Klaus	20,00	Jordan Hanni, Klaus	30,00
Morscher Emma, Klaus	20,00	Zussner Christl u. Hermann, Klaus	10,00
Thurnher Irma u. Erich, Klaus	40,00	Kathan Carmen u. Gerhard, Klaus	10,00
Malin Erika u. Georg, Klaus	20,00	Wohlgenannt Heidi u. Günther, Dornbirn	20,00
Welte Ewald, Viktorsberg	50,00	Stieble Gerda, Hohenems	10,00
Meusburger Sophie u. Alois, Klaus	20,00	Summer Lydia, Altenstadt	30,00
Latzelsberger Werner, Hohenems	10,00	Gutensohn Erika u. Daniel, Klaus	20,00
Seniorenstube Klaus	40,00	Gutensohn Renate u. Manfred, Klaus	45,00
Hensler Rosmarie, Klaus	20,00	<b>ZUM GEDENKEN AN HERRN MORSCHER ALFRED, KLAUS</b>	
Wutschitz Karl, Sulz	10,00	Blum Frieda und Siegfried, Klaus	10,00
Schmied Inge, Bludenz	10,00	<b>ZUM GEDENKEN AN FRAU SPECHTENHAUSER FRIEDA, FRAXERN</b>	
Kätzler Angelika u. Walter, Klaus	20,00	Frick Arthur u. Zita, Klaus	15,00
Dobler Inge, Klaus	40,00	Wir bedanken uns herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern.	
Watenegger Anton, Röthis	25,00		

## UMWELT MARKTGEMEINDE RANKWEIL



### Abfallsammeltermine

#### ABFUHRTERMINE NOVEMBER 2017

Problemstoffe, Elektroaltgeräte	Freitag	17.11.2017	13 – 16.30 Uhr, Bauhof
Sperrmüll	Donnerstag	23.11.2017	
Problemstoffe, Elektroaltgeräte	Freitag	24.11.2017	13 – 16.30 Uhr, Bauhof
Restmüll/Biomüll	Mittwoch	29.11.2017	

**Restmüllsäcke, Bioabfallsäcke und Gelbe Säcke** erhalten Sie im Bürgerservice Rankweil. Restmüll- und Bioabfallsäcke auch im Einzelhandel.

**Sperrgutmarken** erhalten Sie im Bürgerservice Rankweil. Sperrgutmüll wird nur mit Sperrgutmarken abgeholt. Die Abfuhr erfolgt gegen Voranmeldung beim Bürgerservice zum nächsten Termin.



## Schaufenster Kindergarten

### KREATIVITÄT

„Man kann den Menschen nichts beibringen.  
Man kann ihnen nur helfen,  
es in sich selbst zu entdecken.“ (Galileo Galilei)

Kreativität steckt in jedem von uns – von Geburt an. Sie hilft uns Lösungen, neue Ideen und Möglichkeiten zu finden.

Die Bedeutung des Wortes Kreativität ist sehr umfangreich. Kreativität ist im emotionalen, sozialen, sprachlichen, musikalischen und motorischen Bereich nicht auszuschließen. Die Kinder erfinden beispielsweise neue Spielregeln, oder versuchen es mit anderen Handlungsmethoden. Sie können schöpferisch sein und dabei ihrer Fantasie freien Lauf lassen.

Im Kindergarten wird sehr viel Wert darauf gelegt genug Raum und Materialien zur Verfügung zu stellen, dass die Kinder in ihrer Kreativität bestmöglich gefördert werden. Beispielsweise bekommen die Kinder Alltagsmaterialien, wie Klorollen, zum Gestalten. Auch der Garten bietet viele Möglichkeiten und verschiedenste Spiele laden zum Variieren ein.

Wir PädagogInnen versuchen, auf die Interessen der Kinder einzugehen und sind bemüht, passende Utensilien zur Verfügung zu stellen.

Ziel ist, die Kreativität auszuleben, neue Möglichkeiten zu erkennen und Erfolgserlebnisse zu sammeln, wenn Ideen erfolgreich umgesetzt werden.

Die Rankweiler Kindergartenpädagoginnen



Rankweil ist eine  
familienfreundliche Gemeinde

Wir sind





## KRANKENPFLEGEVEREIN TOSTERS

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine diplomierte Pflegefachkraft.  
Beschäftigungsausmaß: Voll- oder Teilzeit  
Entlohnung: erfolgt nach dem KV für Private Sozial- und Gesundheitsorganisationen in Vorarlberg.

Wir bieten: sehr angenehmes Betriebs- bzw. Arbeitsklima, kollegiales, humorvolles Team, flexible Arbeitszeiten, selbständiges und persönliches Wirken im privaten Umfeld unserer Patienten, gute Zusammenarbeit mit den Hausärzten und Systempartnern, abwechslungsreiche Pflegetätigkeiten und vieles mehr...

Wir erwarten von Ihnen: Teamfähigkeit, Kompetenz in der Pflege, selbständiges Arbeiten, freundlicher und höflicher Umgang mit den Patienten und Mitarbeitern; Freude, Feingefühl und Engagement im Pflegeberuf

Bei Interesse melden Sie sich bitte beim KPV Tosters  
Obmann: Walter Fontana Pflegeleiterin: Katja Pfleger  
Telefon: 0664 / 73 67 53 77 Telefon: 0650 / 41 00 820  
Mail: [w.fontana@aon.at](mailto:w.fontana@aon.at) Mail: [kp.v.tosters@feldkirch.at](mailto:kp.v.tosters@feldkirch.at)



Vorarlberger  
Kinderdorf  
Wir tragen Sorge.

„WIR HABEN NEULAND BETRETEN  
UND SIND GEWACHSEN.  
SEBASTIAN IST FÜR UNS ETWAS  
GANZ BESONDERES.“

Hubert & Paula haben keine eigenen Kinder.  
Sebastian ist seit zwei Jahren ihr Pflegekind.



Wer kann sich vorstellen, ein Pflegekind aufzunehmen? Kontakt und nähere Infos für interessierte Paare: Vorarlberger Kinderdorf, PFLEGEKINDERDIENST, T 05522 82253-0 (vormittags).  
[www.vorarlberger-kinderdorf.at/pflegekinderdienst](http://www.vorarlberger-kinderdorf.at/pflegekinderdienst)

## EINLADUNG



zum Besuchertag  
der Entdeckerschule  
Für Interessierte und Freunde

Freitag, 24.11.2017  
15:00 bis 18:00 Uhr



Entdeckerschule Rankweil  
im Gewerbepark  
Alemannenstr. 49  
Trakt A, 2. Stock  
6830 Rankweil

- ⇒ Hier darf ich so sein, wie ich bin.
- ⇒ Soziales Lernen auf christlicher Basis
- ⇒ Lebendigen, christlichen Glauben in Freiheit erleben
- ⇒ Angstfrei lernen im eigenen Tempo
- ⇒ Hilf mir, es selbst zu tun
- ⇒ Selbständig Neues entdecken und erforschen
- ⇒ Kleine, jahrgangsgemischte Klassen

Private konfessionelle Volksschule mit  
Volksschuloberstufe mit Öffentlichkeitsrecht

[www.entdeckerschule.at](http://www.entdeckerschule.at)



Pflegeaktiv24  
Pflegekräftevermittlung e. U.

Senioren- und Krankenbetreuung

**Individuelle Pflege - bei Ihnen zuhause - in Ihrem gewohnten Umfeld - professionell und liebevoll.**

Wir bieten Ihnen eine hochwertige qualitative, legale und leistbare 24-Stunden-Betreuung.

Unsere Betreuungskräfte haben Erfahrung im Umgang mit Senioren und Kranken und arbeiten liebevoll mit viel Wärme und Mitgefühl.



**[www.pflegeaktiv24.at](http://www.pflegeaktiv24.at)**  
**Tel.: 05572/205 881**

Ihr Ansprechpartner:  
Thomas Feurstein

# PROMONTA

Textil - Shop - Satteins

## Schnäppchen - Tag!

Samstag, 18.11.2017 von 8.00 bis 14.00 Uhr

Bettwäsche, diverse Stoffe,  
Herrenhemden, Kiloware  
zum "Schnäppchen Preis"

**-20% AUF DAS GANZE SORTIMENT  
IM FABRIKVERKAUF!**



**Gastra Stadion - live**

[www.rw-rankweil.at](http://www.rw-rankweil.at)

**Achtung !**

**Freitag, 17.11. bis Sonntag 19.11.**

## Schlachtpartie

**im Clubheim des RW Rankweil!**

**Am 17.11. von 18.00 bis 22.00 Uhr**

**18.11. von 10.00 bis 22.00 Uhr**

**und am 19.11. von 10.00 bis 16.00 Uhr!**

**Tischreservierung bei Erika  
unter T +43 664 5327947!**



**Spielwaren Dobler**

**ORIGINAL Sylvanian Families Starter Set**

statt € 39,99  
**jetzt € 29,99**

Länglegasse 1  
6800 Feldkirch - Levis  
Tel.: 05522 70777

Treietstraße 68  
68332 Sulz  
Tel.: 05522 48669

# Einladung zur WEIHNACHTS- AUSSTELLUNG

### Highlights:

Weihnachtsgewinnspiel mit tollen Preisen!

Weihnachtssterne - nimm 3 zahl 2

Engelzimmer mit über 250 verschiedenen Engeln

### Sonntagsprogramm:

Bewirtung

Verlosung der Gewinne um 16.00 Uhr

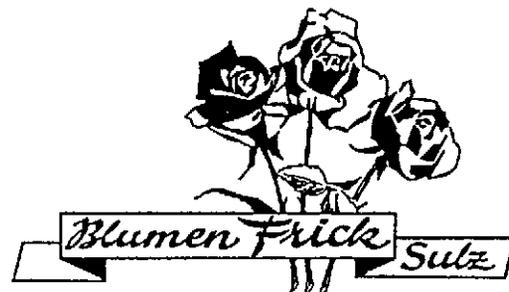
Auf Ihr Kommen freut sich  
das Blumen Frick-Team

### Öffnungszeiten:

Fr. 17.11.2017 8 - 12 Uhr 14 - 18 Uhr

Sa. 18.11.2017 8 - 16 Uhr

So. 19.11.2017 9 - 16 Uhr



Austraße 37, Tel.: 05522-44689  
[www.gaertnerei-frick.at](http://www.gaertnerei-frick.at)

T 05577 93080

**andreas hofer**

IMMOBILIEN



## AKTUELLE IMMOBILIEN

### Mäder **3-ZIMMER-DACHWOHNUNG**

ca. 74 m<sup>2</sup> Wfl. | ca. 21 m<sup>2</sup> Terrasse | ruhige und sonnige Lage  
exklusive Ausstattung | Lift | Neubauprojekt provisionsfrei  
HWB 25 kWh | EUR 349.800,-

### Mäder **2-ZIMMER-WOHNUNG**

ca. 52 m<sup>2</sup> Wfl. | ca. 20 m<sup>2</sup> Terrasse | umweltfreundliche  
Außenhülle und ausgeklügelte Technik | höchster Wohn-  
komfort | Lift und TG | Neubauprojekt provisionsfrei  
HWB 25 kWh | EUR 217.200,-

### Mäder **4-ZIMMER-GARTENWOHNUNG**

ca. 97 m<sup>2</sup> Wfl. | ca. 160 m<sup>2</sup> Garten | hervorragendes Raumklima  
sehr gute Verkehrsanbindung | Nähe Grünzone | perfekter  
Grundriss | Neubauprojekt provisionsfrei | HWB 25 kWh  
EUR 401.100,-

### Schwarzach **4-ZIMMER-GARTENWOHNUNG**

ca. 93 m<sup>2</sup> mit ca. 90 m<sup>2</sup> Garten | direkt am Naherholungsgebiet  
funktionelle Raumeinteilung | abgetrennte Küche mit Fenster  
ideal für Familien | HWB 65 kWh | EUR 369.000,-

\* Alle Preise verstehen sich zzgl. Nebenkosten

## ZU VERMIETEN

### Dornbirn **3-ZIMMER-WOHNUNG ERSTBEZUG**

ca. 62 m<sup>2</sup> Wfl. | im Hatlerdorf | großzügige Terrasse  
moderne Küche und Bad | sehr gute Verkehrsanbindung  
sofort beziehbar | HWB 28 kWh | Miete EUR 1.027,-  
inkl. BK und TG

### Dornbirn **2-ZIMMER-GARTENWOHNUNG ERSTBEZUG**

ca. 52 m<sup>2</sup> Wfl. | Hatlerstrasse 68a | großzügige Terrasse  
sonniger Garten | schöne Parkettböden | sofort beziehbar  
HWB 31 kWh | Miete EUR 919,- inkl. BK und TG

Machen Sie es **RICHTIG!**

Andreas Hofer Immobilien GmbH

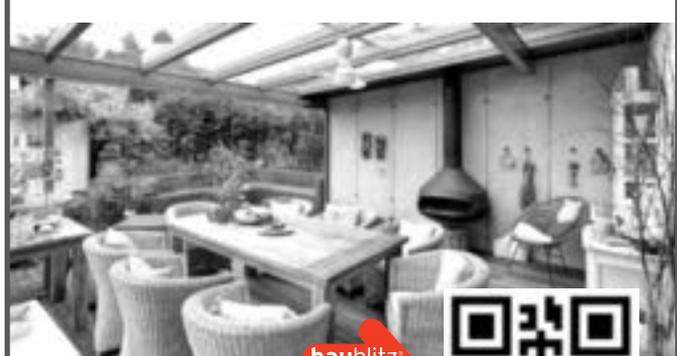
T 05577 93080

[www.aho-immobilien.at](http://www.aho-immobilien.at)

Lustenau und Bregenz | [office@aho-immobilien.at](mailto:office@aho-immobilien.at)

# Einfach schöner Leben

NEUBAU . SANIERUNG . GEWERBEBAU



baublitz



**IHR BAU-EXPERTE  
SEIT ÜBER 50 JAHREN**

- komplette Planung
- Fixpreis und Fixtermin
- Bauleitung mit Handschlagqualität
- Ihre Energieexperten und Förderprofis
- gerichtlich beidete Baugutachten
- uvm.

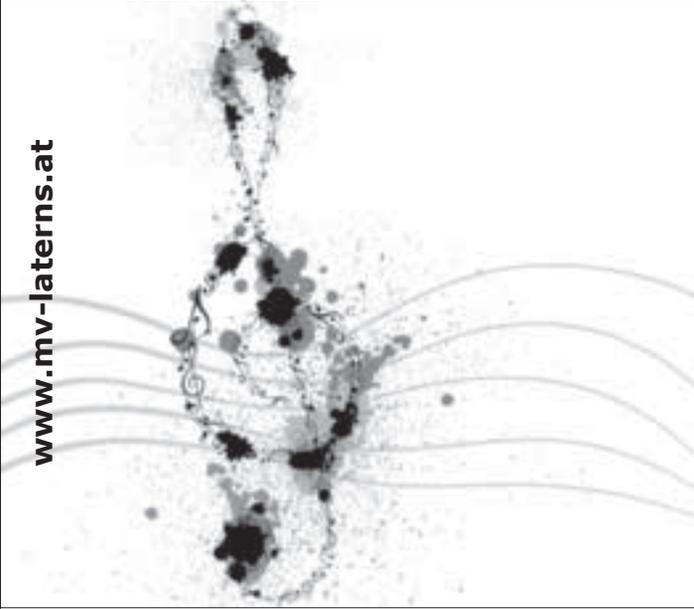
**bau** mit  
**summer**

Bau Summer GmbH  
Treietstraße 18 | A-6833 Klaus  
Telefon 05523 - 62763 | Fax +85  
[office@bausummer.at](mailto:office@bausummer.at)  
[www.bausummer.at](http://www.bausummer.at)

**Das GRÖSSTE naturana MATRATZEN LAGER Vorarlbergs!**  
**Teppiche für alle Bereiche nach Maß! Matratzen-Lattenroste-Bettwaren**  
 Öffnung: Mo bis Fr 8-13 Uhr **lagernd alle Ö. Größen!**

**SD-GROSSLAGER** GÖTZIS im Buch 68- Bundesstraße "Kobel"  
 Tel. 05523 69100 Mail: office@sd-grosslager.at

www.mv-laterns.at



MUSIK VEREIN LATERN S

## Herbstkonzert 2017

Samstag, 18. November 2017  
 Dorfsaal Laterns, Beginn: 20.15 Uhr  
 Eintritt: freiwillige Spende

**Auf Ihr Kommen freut sich  
 der Musikverein Laterns!**

TIME TO SAY  
*I love you*



Bis zu  
**-50%**  
 auf gekennzeichnete  
 Uhren & Schmuck  
 (solange der Vorrat reicht)



Bis zum 25. November 2017 gibt es  
 „schmucke“ Jubiläumsaktionen.

Herzlichen Dank für Ihre Treue und das Vertrauen zu mir.  
 Ich freue mich auf Ihr Kommen.

Ihre Elke Novotny





# GOLDWAAGE GOLDANKAUF



sofortige  
Baraus-  
zahlung

Gold | Goldschmuck | Goldmünzen | Goldbarren | Zahngold | Altgold  
Bruchgold | Industriegold | Silber | Silberschmuck | Silbermünzen  
Silberbarren | Silberbesteck | Golduhren | Platin | Platinschmuck  
Industrieplatin | Palladium | sämtliche Edelmetalle in jeglicher Form

Ihr Vertrauen ist unser  
wichtigstes Gut,  
Ihre Zufriedenheit unser  
größter Erfolg.

## Goldwaage Handels GmbH

Neustadt 29 | A-6800 Feldkirch  
(direkt beim Schattenburg-Tunnel)

T +43 (0) 676 / 977 88 47  
info@goldwaage.biz  
www.goldwaage.biz

immer Montag bis Donnerstag  
von 09:00 – 12:00 und 13:30 – 18:00 Uhr  
(Fr + Sa nach tel. Vereinbarung)

Zeit für eine  
Badsanierung?



infohotline

05522  
44606

www.badblitz.at

## 1-2-3 aus Alt wird Neu!

Gerne bieten wir ein  
umfassendes kostenfreies  
Beratungsgespräch.

Alles aus einer Hand

# badblitz®

Installationen  
Tischlerarbeiten  
Fliesenlegen  
Elektroinstallationen  
Malerarbeiten

® badblitz-Partner:



Martin  
Komar

## WINTERANGEBOT

In der kalten Jahreszeit braucht die Haut besondere Pflege und Aufmerksamkeit. Gönnen Sie sich bei einem Glas Prosecco eine aktivierende *Gesichtsbehandlung* und eine wohltuende *Maniküre* für nur € 80,-

(mobile) Fachfußpflege  
**Silke Breuß**  
 Naturkosmetik

Tel +43 650 414 63 46 • Im Gängle 5 • A 6832 Röthis

Termin nur nach Vereinbarung.

## Häusle-Helbok

Verstopfungsservice  
 und Kanalreinigung  
 in ganz Vorarlberg

☎ **0664 53 11 402**  
 Entstopfungsservice 24h Hotline

... zum Nähen, Basteln und Dekorieren

- ☆ **ORGANZA**
- ☆ **FILZ**
- ☆ **WEIHNACHTS-STOFFE**
- ☆ **JUTE**

} in vielen  
 Farben ☆



**drawitex**

STOFFE UND NÄHZUBEHÖR  
 Altstadt, Naflastraße 15  
 Tel. 05522/70222

VOGELAUER | WERBUNG

DIE GOSPEL-FAMILY BY G.A. MATHIS PRÄSENTIERT:

# THE GOSPEL OF AFRIKA

• GOSPELS • SPIRITUALS • TRADITIONALS •  
 AND AFRICAN GOSPELS

*gospel-family*  
 by g.a.mathis

**Eintritt frei**  
 freiwillige Spenden

Powered by



**19. Sonntag,**  
**19. November**

**17:00 Uhr, Feldkirch**  
**Pfarrkirche Tosters**

Freuen Sie sich auf einen  
 rhythmischen und bewegenden  
 Abend mit Vorarlbergs  
 größtem Gospel-Chor.

[www.gospel-family.at](http://www.gospel-family.at)

# GUTSCHEIN AMKUMMA

Schenken Sie Freude!



wirtschaftamkumma.at

# GUTSCHEIN AMKUMMA

Schenken Sie Freude!



wirtschaftamkumma.at

## Wenn die Angst

vor der Angst immer größer wird, braucht es viel Mut, sich jemandem anzuvertrauen. Psychotherapie kann helfen, wieder uneingeschränkt leben zu lernen.

ifs Beratungsstelle Feldkirch  
Mo-Fr 8-12 und 13-17 Uhr  
Schießstätte 14 | Tel. 05-1755-550

wir helfen weiter  
[www.ifs.at](http://www.ifs.at)



## Abfluss verstopft?

Rohrreinigungsdienst aus der Region reinigt schnell und günstig Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) auch Sa. und So.  
Telefon 0 66 4 - 91 55 323

## Der neue Weihnachtskatalog ist da !

Mit tollen Angeboten von **proWin** -  
Reinigungs- und Wellnessprodukte.  
Online unter [www.prowin.net](http://www.prowin.net) oder  
direkt bei mir anfordern.



**Petra Gurschler**  
Beratung und Verkauf  
Sägerweg 2  
6832 Sulz, Tel: 06504430734  
E-Mail: [petra.gurschler@live.at](mailto:petra.gurschler@live.at)



## Annahmeschluss

Gemeindeblatt Woche 47/2017  
Dienstag, 21. November 2017, 12.00 Uhr

Bestellannahme nur schriftlich oder per e-mail:  
T 05522/405-1204, F -601, [gemeindeblatt@rankweil.at](mailto:gemeindeblatt@rankweil.at)

Messer schleifen und Scheren schärfen bei  
**SINNSTEIN**  
schneiden Sie immer gut ab.  
Rankweil, Ringstraße 30, Tel. 44378

[www.abfallv.at](http://www.abfallv.at)

*Ab sofort!*

**Die neue kostenlose Abfall-App.**

*Alle wichtigen Abfall-Informationen rechtzeitig auf Ihrem Smartphone.*



abfall|v

**andreas hofer**

IMMOBILIEN

## KUNDE WERDEN

## STÄDTETRIIP GENIESSEN



**WIR SIND UMGEZOGEN** und das wollen wir mit Ihnen feiern. Die ersten 5 Kunden, die uns im neuen Büro den Auftrag für die Vermittlung (Verkauf) einer Immobilie geben, laden wir auf einen Städtetrip für 2 Personen ein.

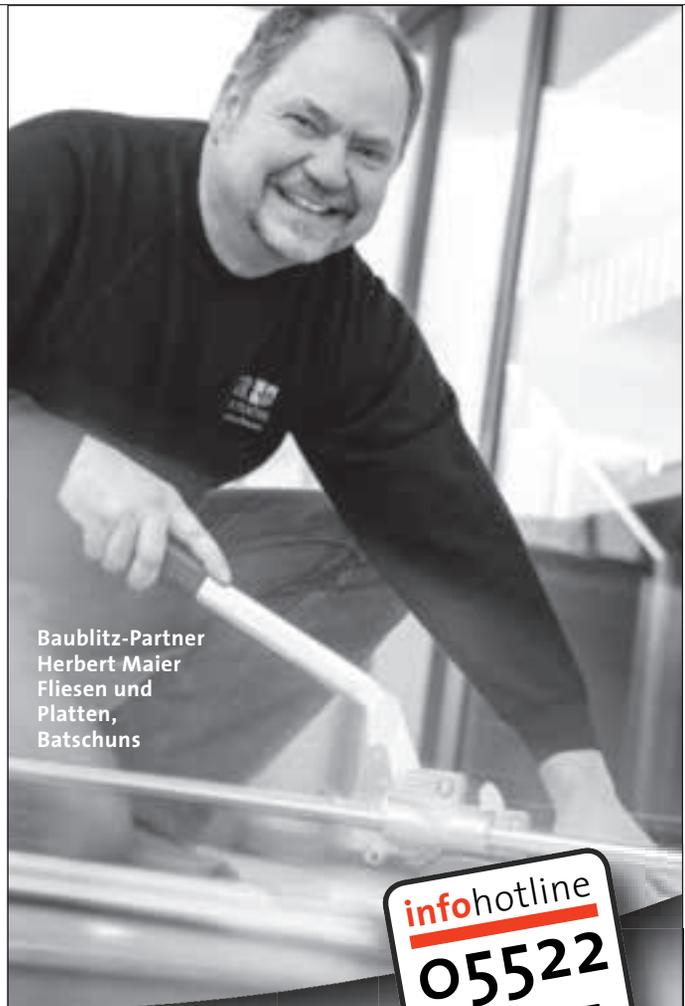
Der Standort ist neu, unser Versprechen an Sie bleibt: „Im Immobiliengeschäft geht es um Existenzen und dessen sind wir uns zu jedem Zeitpunkt bewusst. Deshalb behandeln wir jeden Auftrag so, als wäre es unsere eigene Immobilie.“

„Machen Sie es richtig, wenn Sie eine Immobilie verkaufen oder kaufen!“

T 05577 93080  
[www.aho-immobilien.at](http://www.aho-immobilien.at)

Andreas Hofer Immobilien GmbH  
office@aho-immobilien.at  
Pontenstrasse 24a  
6890 Lustenau

Büro Bregenz  
Scheffelstrasse 8  
6900 Bregenz



Baublitz-Partner  
Herbert Maier  
Fliesen und  
Platten,  
Batschuns

infohotline  
**05522  
43025**  
[www.baublitz.at](http://www.baublitz.at)

## Bauen aus einer Hand

## Planen, Sanieren, Modernisieren

Bauberatung, Neubau,  
Umbau, Holzbau,  
Installationen, Gerüstverleih,  
Verputze, Elektroinstallationen,



Fenster, Türen, Tischlerarbeiten,  
Malerarbeiten, Fliesenlegen

**bau**  
summer  
Summer  
Holzbau

**LUDESCHER**  
WIRTSCHAFTS  
UNIVERSITÄT  
WIEN

**MAIER**  
FLIESEN & PLATTEN

**MAIER**  
K  
Martin  
Egger

Anlässlich des Heimganges von unserer Schwester Doris Klamminger möchten wir uns beim Pflegepersonal des Hauses Klosterreben herzlichst für die liebevolle und aufopfernde Pflege bedanken.

**Ein großes Lob an alle PflegerInnen!**

Ein herzliches Dankeschön auch Dr. Hartmann der uns hilfreich Beiseite stand.

Im Namen der Verwandten

# PUPPENTHEATER AMBACH

## PROGRAMM 2017

Götzis



### Hans mein Igel

FIGURENTHEATER LILLE KARTOFLER, Langenfeld

DO 16.11. 14.30 Uhr

ab 4 Jahren



### Aschenputtel

FIGURENTHEATER LILLE KARTOFLER, Langenfeld

FR 17.11. 14.30 Uhr und 16 Uhr

ab 4 Jahren



### Ali Baba und die 40 Räuber

FIGURENTHEATER MAROTTE, Karlsruhe

DO 23.11. 14.30 Uhr

ab 5 Jahren



### Petterssons Feuerwerk für den Fuchs

FIGURENTHEATER MAROTTE, Karlsruhe

FR 24.11. 14.30 Uhr und 16 Uhr

ab 5 Jahren



### Die Kuh Lieselotte

FIGURENTHEATER MAROTTE, Karlsruhe

SA 25.11. 14.30 Uhr und 16 Uhr

ab 4 Jahren



## Die Bettleroper

nach John Gay

FR 1.12. 18.30 Uhr

Für Jugendliche und Erwachsene

Jugendliche 9,- Euro, Erwachsene 12,- Euro

PUPPENTHEATER GUGELHUPF, Gernsbach  
Idee, Spiel und Musik: Frieder Kräuter,  
Regie: Jörg und Florian Kräuter, Bühne und Figuren: Annette und Frieder Kräuter;



### O Tannenbaum

PUPPENTHEATER GUGELHUPF, Gernsbach

FR 1.12. 14.30 Uhr

ab 4 Jahren



### Im Königsschloss ist der Teufel los

FIGURENTHEATER BAVASTEL, Kirchdorf, Graz

SA 2.12. 14.30 Uhr und 16 Uhr

ab 4 Jahren

**Kartenvorverkauf**  
Kreuz Apotheke Götzis  
Hauptstraße 5  
T 05523/53040, F 53042  
apotheke@kreuzapotheke.at

**Eintritt**  
Kinder 6,- Euro  
Erwachsene 8,- Euro *Bitte extra angeführte Eintrittspreise beachten.*

**Ort**  
PUPPENTHEATER  
AMBACH  
GÖTZIS

Für folgende Veranstaltungen der nächsten Tage sind noch Plätze frei:

<b>O64030</b>	<b>Mosaik Anfängerkurs</b>	Ort: Götzis, Mittelschule, St. Ulrichstr. 20 Beginn: Montag, 20.11.2017 von 18:00 bis 21:15 Uhr, 2 Abende (6,00 UE)	Marlene Kandler-Abila € 72,00
<b>O66082</b>	<b>Kochen wie in Sri Lanka - Vegane Küche - Zusatzkurs</b>	Ort: Götzis, Mittelschule, St. Ulrichstr. 20, Schulküche Beginn: Dienstag, 21.11.2017 von 18:30 bis 21:50 Uhr, 1 Abend, 4 UE (4,00 UE)	Chandrakumar Thiyagarajah € 38,00
<b>O70025</b>	<b>Duftende Naturkosmetik</b>	Ort: Feldkirch, Altenstadt, Klosterstraße 6, Pfarrzentrum Beginn: Dienstag, 21.11.2017 von 18:30 bis 22:00 Uhr, 1 Abend, 4UE (4,00 UE)	Claudia Bentele € 39,00
<b>O74030</b>	<b>Wing Tzung - Selbstverteidigung für Jungs (10-14 Jahre)</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Saal 101 Beginn: Mittwoch, 22.11.2017 von 17:00 bis 18:45 Uhr, 2 Abende (4,00 UE)	Hubert Riedmann € 25,00
<b>O64035</b>	<b>Skulpturen und Engel aus Textilverstärker</b>	Ort: Muntlix, Mittelschule, Werkraum Beginn: Donnerstag, 23.11.2017 von 19:00 bis 22:20 Uhr, 1 Abend, 4 UE (4,00 UE)	Sandra Funtsch € 35,00
<b>O19030</b>	<b>Facebook für Vereine - ein Kurs der Vorarlberg Akademie</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, EDV-Raum 205 Beginn: Freitag, 24.11.2017 von 18:30 bis 22:00 Uhr, 2 Abende (8,00 UE)	Michael Fleisch € 29,00
<b>O19054</b>	<b>Engagement-Werkstatt - "Islam in Vorarlberg"</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Raum 104 Beginn: Freitag, 24.11.2017 von 17:00 bis 20:00 Uhr, 1 Nachmittag (4,00 UE)	Dr. E. Grabherr € 0,00
<b>O50041</b>	<b>Intersektionalität und Kultur in der Basisbildung</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Raum 209 Beginn: Freitag, 24.11.2017 von 14:00 bis 18:00 Uhr, (0,00 UE)	Armin Brugger € 204,00
<b>O12030</b>	<b>Zirkus-Werkstatt für Erwachsene</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Saal 101 Beginn: Samstag, 25.11.2017 von 09:00 bis 12:20 Uhr, 1 Vormittag, 4 UE (4,00 UE)	Sebastian Gerer € 28,00
<b>O50084</b>	<b>DTÖ Prüfung B1</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Saal 102 Beginn: Montag, 27.11.2017 von 13:30 bis 17:30 Uhr, 1 Tag (5,00 UE)	Österreichischer Integrationsfonds € 130,00
<b>O66120</b>	<b>Hefesüßteig - jetzt wird's hefig!</b>	Ort: Koblach, Mittelschule Beginn: Dienstag, 28.11.2017 von 18:30 bis 22:40 Uhr, 1 Abend, 5 UE (5,00 UE)	Martin Kühne € 35,00
<b>O66060</b>	<b>MásTapas!</b>	Ort: Götzis, Mittelschule, St. Ulrichstr. 20, Schulküche Beginn: Samstag, 02.12.2017 von 09:30 bis 13:00 Uhr, 1 Vormittag, 4 UE (4,00 UE)	Bernhard Alvarez Sánchez € 34,00
<b>O62005</b>	<b>Kartenkurs, prägen, vergolden, gestalten</b>	Ort: Muntlix, Mittelschule, Zeichensaal Beginn: Dienstag, 05.12.2017 von 19:00 bis 21:30 Uhr, 1 Abend, 3 UE (3,00 UE)	Karin Felderer € 31,00
<b>O50073</b>	<b>Deutsch B1 Vormittagskurs</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Raum 203 Beginn: Montag, 13.11.2017 von 08:30 bis 11:30 Uhr, 34 Vormittage (120,0 UE)	Christina Büsel € 710,00
<b>O50058</b>	<b>Deutsch A1 Vormittagskurs (ÖIF Startpaket)</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Raum 104 Beginn: Montag, 11.12.2017 von 08:30 bis 11:50 Uhr, 50 Vormittage (180,0 UE)	Rainer Dünser € 0,00
<b>O66151</b>	<b>Zusatzkurs Kochtreff: Weihnachten steht vor der Türe</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Küche, 2. OG Beginn: Freitag, 15.12.2017 von 15:00 bis 19:00 Uhr, 1 Tag, 5 UE (5,00 UE)	Margit Bröll € 20,00
<b>O66056</b>	<b>Zusatzkurs Tapas, Tapas!</b>	Ort: Götzis, Mittelschule, St. Ulrichstr. 20, Schulküche Beginn: Samstag, 16.12.2017 von 09:30 bis 13:00 Uhr, 1 Vormittag, 4 UE (4,00 UE)	Bernhard Alvarez Sánchez € 34,00
<b>O40050</b>	<b>Handy, Computer, Internet - Ein Kurs im Rahmen der Inklusiven VHS</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, EDV-Raum 205 Beginn: Samstag, 16.12.2017 von 14:00 bis 17:00 Uhr, 1 Nachmittag, 3,6 UE (3,60 UE)	Christoph Loacker € 18,00

Das Gesamtprogramm und weitere Infos unter [www.vhs-goetzis.at](http://www.vhs-goetzis.at);  
Bestellung Programm und Anmeldungen: [info@vhs-goetzis.at](mailto:info@vhs-goetzis.at) oder 05523/551500

Mauer brö  
 Putz riese  
**Keller feuc**  
 Raum zu eng  
 Haus zu kl  
 Kamin alt  
 Platz neu  
 jetzt...



**bau** mit  
**summer**

Tel. 05523-62763  
 office@bausummer.at

Handwerk, Kunst & Krömle

# Weihnachts Markt

VOBELAUER WERBUNG

**SAMSTAG**  
 25. Nov. '17  
**ALTACH**  
 beim und  
 im KOM



12.00-20.00 Uhr

**Im liebevoll gestalteten Weihnachts-Markt finden Sie wieder:**

Viele Deko-Ideen, attraktive Accessoires und Kostbarkeiten für die besinnliche Zeit. Über 70 Aussteller erwarten Sie. Advent- und Winterfloristik und Vieles, was Leib und Seele warm hält. Stimmungsvolles und Duftendes für die Vorweihnachtszeit.

**Bewirtung und Rahmenprogramm**

Bewirtung: Pfadfinder, Nachwuchs SCR Altach und Pfarre Altach. Basteln für Kinder im Kinderhaus von 13.00 - 17.00 Uhr. Zauberer Paul: Vorstellung um 17.00 Uhr im Musiklokal, vorher mischt er sich unter das Publikum. Musikalische Umrahmung: Bläserenseble des MVH Altach.

**Gratis-Shuttle-Dienst**

Shuttle-Dienst ist vom Mösle sowie vom Bahnhof Altach in der Zeit von 12.00 - 20.00 Uhr eingerichtet.

ALTACH  
 AKTIV  
 KREATIV

**SICHERHEITSTECHNIK**

**KLIEN**



[www.schluessel-klien.at](http://www.schluessel-klien.at)



**Sicher sein im  
 eigenen Heim**

**einfach** Sicherheitssysteme von Klien sind kinderleicht zu bedienen und pflegeleicht zu warten.

**sicher** Alles rund um die Sicherheitstechnik aus einer Hand: Schließtechnik und Zutrittskontrolle.

**sein** Einfach sicher sein und sich entspannt zurücklehnen. Wir kümmern uns darum.

Rankweil | Schleife 8 | Tel. 05522 47225  
 Dornbirn | Lustenauerstr. 54 | Tel. 05572 23043

# SYMPHONIEORCHESTER VORARLBERG KONZERT 3

MONTFORTHHAUS FELDKIRCH  
FESTSPIELHAUS BREGENZ

SA 25. NOVEMBER 2017, 19.30 UHR  
SO 26. NOVEMBER 2017, 19.30 UHR



Adrian Prabava  
Dirigent

Jazzorchester  
Vorarlberg



Aufgrund einer Erkrankung musste Chefdirigent Gérard Korsten die Konzerte absagen.  
Das SOV bedankt sich herzlich bei Adrian Prabava, der sich freundlicherweise dazu bereitklärt hat,  
die Konzerte zu dirigieren.

## PROGRAMM

### »SOV MEETS JOV«

Franz Schubert

Symphonie Nr. 4 c - moll,  
»Tragische« D 417

Gerd Hermann Ortler

»And The Moon And The Stars And  
The World«, Symphonie (2017)

## KARTEN

Feldkirch Tourismus  
Bregenz Tourismus  
Symphonieorchester Vorarlberg  
Volksbank Vorarlberg  
v-ticket

+43 5522 73467, karten@feldkirch.at  
+43 5574 4080, tourismus@bregenz.at  
+43 5574 43447, office@sov.at  
in allen Filialen  
v-ticket.at und in allen Vorverkaufsstellen

*Ticket Gretchen-App*

Neu: Einfach und schnell per App Karten kaufen!  
Kostenlos im App-Store und bei Google Play laden

[www.sov.at](http://www.sov.at)

**VOLKSBANK**  
VORARLBERG

Musikfreunde  
Feldkirch

Vorarlberg  
unterland

Vorarlberg Netz  
Bregenz vkw

Symphonieorchester  
Vorarlberg



# Kupfersocken

hergestellt in Vorarlberg aus 60 % Merinowolle und 22 % Kupfer

Erhältlich in verschiedenen Farben  
bei uns im Kleinverkauf in Koblach oder  
online unter [www.bolter-socken.at/shop](http://www.bolter-socken.at/shop)



Unsere hochwertigen  
Kupfersocken sind:

- antibakteriell
- wärmespeichernd
- durchblutungsfördernd
- antistatisch

Egatha 21, 6842 Koblach  
Mo – Fr: 9 – 12, Di und Do: 14 – 18 Uhr  
[www.bolter-socken.at](http://www.bolter-socken.at)  
+43 678 121 5850

**Bolter**  
Sockenmanufaktur



## Nahrungsmittelunverträglichkeit?

Völlegefühl, Blähungen, Unwohlsein?  
Immer müde und energielos?

Das muss nicht sein!

**Bioresonanztherapie** ist ein sanftes  
Naturheilverfahren, das die Ursachen für diese Störungen  
ausfindig macht und sanft beseitigen kann.

Informieren Sie sich unter:  
Tel.: 0680 3064991  
Info@bioresonanzvorarlberg.at  
[www.bioresonanzvorarlberg.at](http://www.bioresonanzvorarlberg.at)



SILKE MATTLE  
**IMMOBILIEN**

**“Die Immobilienmaklerin  
für Ihre Region!”**

**Silke Mattle Immobilien** · Müsienstr. 4a · 6832 Sulz · T 0043 (0)664 413 99 11  
E office@silkemattle-immobilien.at · [www.silkemattle-immobilien.at](http://www.silkemattle-immobilien.at)

## WANNE RAUS – DUSCHE REIN

... DENN IHR BAD SOLL SICHER SEIN.

- **Höchste Qualität**  
Ein Leben lang Freude am Badezimmer
- **Maßgefertigter Umbau in 24 Stunden**  
Das Bad ist in kürzester Zeit wieder verwendbar
- **Einfache Reinigung**  
Geringer Aufwand durch fugenlose Wandpaneele
- **Freiheit statt Barriere**  
Schwellenloser, rutschfester Einstieg in die Dusche
- **Unverbindliche Beratung**  
Gerne kommen wir zu Ihnen nach Hause

**JETZT TERMIN VEREINBAREN!**  
☎ **0800 20 22 19** (GEBÜHRENFREI)  
ODER UNTER **05522 90 888**



Wolfgang Tagwercher  
freut sich über Ihren  
Anruf und berät  
Sie gerne.



**BEREITS  
ÜBER 10.000  
ZUFRIEDENE  
KUNDEN**

**24<sup>h</sup>**  
**BadRenovierung**  
fugenlos • barrierefrei • rutschfest



viterma in Ihrer Nähe – Gebr. Tagwercher GmbH  
Besuchen Sie unseren Schauraum nach tel. Voranmeldung – Schwarzwidaweg 4 | 6800 Feldkirch  
[feldkirch@viterma.com](mailto:feldkirch@viterma.com) | Viele Referenzen und Bilder auf [www.viterma.com](http://www.viterma.com)



## VORARLBERGS GRENZENLOSES SKIVERGNÜGEN

**NEU DABEI:  
HÜNDEBAHN  
OBERSTAUFEN UND  
IMBERGBAHN  
STEIBIS**

**AB DEM  
3. KIND GRATIS  
INNERHALB  
DER FAMILIE**

**ERMÄSSIGUNG  
FÜR SKI-ARLBERG  
UND KAUNERTALER  
GLETSCHER**

**JETZT IM  
VORVERKAUF  
BEI SPORT ALTON  
IN FELDKIRCH AM  
17. UND 24.11.2017  
GÜNSTIGER**

T +43(0) 5512-2365-30, info@3taeler.at, www.3taeler.at

**FELDKIRCH-ALTENSTADT** Hauptmann-Amann-Straße

**NEU**



**Attraktive 2/3/4-Zi-Wohnungen**, sonnige, ruhige Lage, große Terrassen, Lift, TG, Erdwärme-Heizung, PV-Solaranlage, hohe VBF, Massivbauweise mit langlebiger Holzfassade, Niedrigenergiehaus, HWB 32. **Sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis!** **Bezug ab Herbst 2019**

6837 Weiler, Zehentweg 6, Tel. 05523 / 52391

[www.lenz-wohnbau.at](http://www.lenz-wohnbau.at)

**LENZ**  
WOHNBAU



Einfach schöner wohnen ...

Rankler  
Wochen  
Markt



KUMM VORBEI

**Rankler Wochenmarkt**  
Jeden Mittwoch von 8 – 12 Uhr

REGIONAL  
frisch ERNTET  
SCHWÄTZA  
PROBIE

SHOP  
**GUNZ**  
Kompetenz in Lebensmittel

**Geschenke**  
für besondere Anlässe

Wir bieten unterschiedlich sortierte **Geschenkbboxen** in **verschiedenen Preislagen** an.

Ein Besuch in unserem Gunz Shop in Mäder lohnt sich, denn wir können Ihnen auch gerne **individuelle Boxen** aus unserem Sortiment zusammenstellen. Wählen Sie aus über 1.200 Artikeln wie z.B.: Pralinen, Schokoladen, Weinen, Delikatessen und weiteren Köstlichkeiten.

**Öffnungszeiten:**

**Montag - Freitag: 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr**

**Samstag: 9 - 12 Uhr**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne, ganz gleich ob Privatperson, Verein oder Unternehmen!

**Mehr Infos unter:**

Tel: 05523 63636-1607

Gunz Shop, Im Hau 23, 6841 Mäder, [www.gunz.cc](http://www.gunz.cc)

fertig sortierte  
Geschenkbboxen:

€16,99

€11,99

€25,99

€26,99

€19,99

€18,99





# FUSSENEGGER®

Textil - Shop - Dornbirn

## Schnäppchen - Tag!

Samstag, 18.11.2017 von 8.00 bis 14.00 Uhr

Bettwäsche, diverse Stoffe,  
Herrenhemden zum "Schnäppchen Preis"

**-20% AUF DAS GANZE SORTIMENT  
IM FABRIKVERKAUF!**

# Technische Sachbearbeitung Artikel, AVOR und Preise

In der Metall- und Blechbearbeitung ist unser Auftraggeber im Decken- und Wandsystembereich international erfolgreich tätig.

## Aufgaben

- ♦ Kostenkalkulation für Standardpreislisten wie auch das Tages- und Projektgeschäft
- ♦ Nachkalkulation der eingegangenen Bestellungen
- ♦ Vorlagen zu Preisanfragen und Bestellungen anpassen und pflegen
- ♦ Teilestamm und Artikelnummer im ERP-System neu anlegen
- ♦ Richtlinien für die Kalkulation aufbauen und pflegen

## Anforderungen

- ♦ Technische Ausbildung mit produktionstechnischer Berufspraxis
- ♦ Erfahrung aus AVOR, Produktionsprozessen, dem technischen Zeichnen, der Kalkulation oder ähnlichem ist vorteilhaft
- ♦ Initiative, Selbstständigkeit und Organisationsgeschick

Damen und Herren sind gleichermaßen angesprochen. Das Gehalt ab € 3 t b/M je nach Qualifikation und Erfahrung mehr.

Das internationale Umfeld, ein junges Team und die Zusammenarbeit mit allen Servicebereichen bieten eine interessante und herausfordernde Tätigkeit.

**Ihre Chance:** Aus der Produktion ins Büro mit vielfältigen Aufgaben, am PC. Wir freuen uns auf Ihren Kontakt.

## Kontakt

Herr Lukas Mayer, MSc. steht Ihnen gerne unter l.mayer@mayer.co.at bzw. T +43 (0)5522 45 142-15 zur Verfügung.

Ref. № 22131

MAYER Personalmanagement GmbH  
Ringstraße 2 | 6830 Rankweil  
www.mayer.co.at



**MAYER**  
PERSONALMANAGEMENT

## CHRISTKINDLFAHRTEN

### WEIHNACHTSREISEN

- \* **DRESDEN** Striezelmarkt  
4 Tage zu Maria Empfängnis  
Fr-Mo, 8. bis 11.12. 358 €  
3x Frühstück / 2x Abendessen  
Stadtrundgang/-fahrt Dresden
- \* **BERCHTESGADEN+HALLEIN**  
Advent u. Tradition wie früher  
Sa-So, 2. bis 3.12. 152 €  
1x Frühstück, Marktbesuch  
Berchtesgaden + Hallein
- \* **BOZEN + MERAN**  
Romantische Südtiroler Märkte  
Sa-So, 2. bis 3.12. 158 €  
1x Frühstück, 1x Abendessen  
Marktbesuch Bozen + Meran

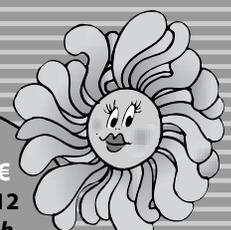
### XMAS-FAHRTEN

- Unsere beliebtesten Märkte  
Zauber & Freude um Weihnacht
- \* **STUTTGART** 46 €  
Sa 2.12, Fr 8.12, Sa 9.12, Sa 16.12  
06.30h ab Bregenz, retour 19.00h
  - \* **KEMPTEN** 31 €  
Sa 2.12, Fr 8.12  
09.30h ab Bregenz, retour 19.00h
  - \* **AUGSBURG** 45 €  
Sa 2.12, Do 7.12, Sa 9.12  
07.30h ab Bregenz, retour 19.00h
  - \* **RAVENSBURG** 31 €  
Sa 2.12, Do 7.12, Sa 9.12, Sa 16.12  
11.00h ab Bregenz, retour 19.00h
  - \* **KONSTANZ** 36 €  
Sa 2.12, Fr 8.12, Sa 16.12  
10.00h ab Bregenz, retour 19.00h

- \* **ULM** 36 €  
Sa 2.12, Fr 8.12, Sa 9.12, Sa 16.12  
09.30h ab Bregenz, retour 19.00h
- \* **MÜNCHEN** 46 €  
Sa 2.12, Fr 8.12, Sa 16.12  
06.30h ab Bregenz, retour 19.00h
- \* **INNSBRUCK** 39 €  
Fr 8.12, Mi 13.12  
09.00h ab Bludenz, retour 19.00h

Die Uhrzeit bezieht sich jeweils auf die letzte Haltestelle!

**ZAUBERHAFTES SCHENKEN** ✨  
Mit unseren Reisegutscheinen  
liegen Sie goldrichtig!  
Das sympathische Geschenk  
für Erlebnis, Freude und  
viel Erholung.



Koblach ☎ 05523/5909-21, loacker@loackertours.at  
Götzis ☎ 05523/62727, Bregenz T 05574/42468

www.**LOACKERTOURS**.at



# Mählerle Mäder

HWB 18,4 kWh



## INNOVATION SCHAFFT BLEIBENDE WERTE

In Mäder zeigen wir auf beispiellose Weise, wie man zukunftsfit und schlau baut. Hervorzuheben ist die Bauweise mit einem selbstdämmenden 44er-Ziegel und der damit verbundene Entfall des Wärmedämmverbundsystems aus Styropor. Diese umweltfreundliche Außenhülle und die integrierte Komfort-



lüftung sorgen für ein hervorragendes Raumklima. Sie wollen im Grünen wohnen und trotzdem mit guter Verkehrsanbindung? Die Autobahnanbindung ist nur wenige Minuten entfernt und dennoch können Sie direkt vor Ihrer Tür Spaziergänge und Radtouren ins Ried oder ins Rheinvorland starten. Auf großen Sonnenterrassen und in großzügigen Wohnräumen atmen Sie das pure Leben.



- Grundrissplanung nach eigenen individuellen Bedürfnissen
- Pelletsheizung
- Frische Luft durch Komfortlüftung
- Wärmeverteilung über Fussbodenheizung
- Solaranlage für Warmwasseraufbereitung
- Ausreichend Außenparkplätze
- Großzügiger Fahrradabstellraum
- HWB 18,5 kWh



## MODU HAUS

EAW in Arbeit

## EINFAMILIENHÄUSER FENKERN IN MÄDER

So wohnt man in Zukunft:  
[www.moduhaus.at](http://www.moduhaus.at)  
Nur noch 1 Haus verfügbar!

müller 50 JAHRE  
BAUEN AUF  
VERTRAUEN



## GUT BERATEN

**Markus Mader** T 0676 9001861  
**Andreas Hofer** T 0676 9683911  
[wohnung@muellerwohnbau.at](mailto:wohnung@muellerwohnbau.at)  
[www.muellerwohnbau.at](http://www.muellerwohnbau.at)

| AUS LUDESCHERS HAND. |

## ADVENT-ZAUBER IN NEUEM DESIGN.

Adventausstellung  
Termine

Freitag, 24.11.2017: 16 - 21 Uhr  
Neueröffnung Blomawerkstatt 18 Uhr  
mit den Feldkircher Saitenhüpfer live  
Samstag, 25.11.2017: 8 - 16 Uhr  
Sonntag, 26.11.2017: 10 - 16 Uhr

  
**LUDESCHER**  
GÄRTNEREI



Riedle 10\_ 6833 Klaus\_ T 05523 62525  
gaertnerei-ludescher.at \_ info@gaertnerei-ludescher.at

**ELEKTRO DECKER**  
mbs gruppe

Elektro Decker GmbH, ein Unternehmen der mbs Gruppe, ist am 30.10.2017 in das neu erbaute Betriebsgebäude in der Buxera 15, Weiler umgezogen.

## ABVERKAUF / FLOHMARKT

Aus diesem Grund gibt es für Sie vom 17.-23.11.2017 einen Abverkauf im alten Betriebsgebäude in der Walgaustraße 31, Weiler.

Es gibt Elektroinstallationsmaterial, Leuchten, Leuchtmittel, Büromöbel, Regale, Maschinen, Geräte und Vieles mehr zu sensationellen Preisen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Professionelle Hundepflege in Hohenems



# Hundewohl

Für den gepflegten Hund!

## NEUERÖFFNUNG

Styling, Pflege, Bad – kompetent, einfühlsam und mit Liebe zum Detail.

Bio-Pflege-Produkte – ausgewählte Qualität, exklusiv für Sie und Ihren Hund.

Egal wie klein, frech oder groß – Ihr Hund würde nur noch zu Hundewohl gehen.

Ihr Wunsch-Termin:

+43 664 5112153

[www.salon-hundewohl.at](http://www.salon-hundewohl.at)

-60% RABATT -60% RABATT -60% RABATT -60% RABATT

-60% -60% -60% -60%



RABATT -60% RABATT -60% RABATT -60% RABATT -60%

-60% -60% -60% -60%

**SCHNETZER**

Richtige Schuhe

-60% -60% -60% -60%

# SPORT- SCHUH ABVERKAUF

RABATT -60% RABATT -60% RABATT -60% RABATT -60%

-60% -60% -60% -60%

RABATT -60% RABATT -60% RABATT -60%

-60% -60% -60% -60%

RABATT -60% RABATT -60% RABATT -60%

ÜBER 1000 PAAR SCHUHE  
AKTION GÜLTIG BIS 24.12.2017

-60% -60% -60% -60%

nicht gültig auf aktuelle Saisonsware

-60% -60% -60% -60%

SCHNETZER RICHTIGE SCHUHE

Achstr. 25, 6844 Altach, T 05576/72047

[www.richtigeschuhe.at](http://www.richtigeschuhe.at)

-60% -60% -60% -60%

RABATT -60% RABATT -60% RABATT -60%

-60% -60% -60% -60%





zumtobel group

Lange Nacht  
der Lehre

24.11.17

18 bis 21 Uhr

Lehrwerkstatt

Höchsterstraße 8

[lehre-bei-zumtobelgroup.com](http://lehre-bei-zumtobelgroup.com)

TECHNIKLAND  
Vorarlberg

## Verkaufe

### frau WOLLE im Brockenhaus

wegen Pensionierung laufend tolle Angebote,  
z.B. Kn. Wolle 1 + 1 gratis, **Müsinenstraße 53 / 6832 Sulz**  
Tel. **0676/6184376**, [Margit.kieber@vol.at](mailto:Margit.kieber@vol.at)

### frau WOLLE im Brockenhaus

wegen Pensionierung Verkauf von Ladeneinrichtung:  
Schreibtisch, Apothekerschrank, Antik-Holzbank, Regale aus  
Schwarzblech gebürstet. **Müsinenstraße 53 / 6832 Sulz**  
Tel. **0676/6184376**, [Margit.kieber@vol.at](mailto:Margit.kieber@vol.at)

**DeLonghi Kaffeeautomat € 349.-- statt € 519.--**  
bei EXPERT JUTZ, Sulz, [www.expert-jutz.at](http://www.expert-jutz.at)

**Tefal Bügelstation € 199.-- statt € 369.--**  
bei EXPERT JUTZ, Sulz, [www.expert-jutz.at](http://www.expert-jutz.at)

**Aktion: Miele Waschmaschine oder Trockner € 799.--**  
bei EXPERT JUTZ, Sulz, [www.expert-jutz.at](http://www.expert-jutz.at)

**Miele Staubsauger** noch mit 1600W Leistung **€ 199.--**  
bei EXPERT JUTZ, Sulz, [www.expert-jutz.at](http://www.expert-jutz.at)

**Bis € 100.-- Gutschein** bei Kauf einer Nespresso-Kaffee-  
maschine bei EXPERT JUTZ, Sulz, [www.expert-jutz.at](http://www.expert-jutz.at)

## Fahrzeuge

**Gebrauchtwagenkauf aller Art Lastkraftwagen,**  
Baumaschinen - Zustand egal - Bestpreis - Barzahlung  
Tel. **0676/9196912**

**Suche Motorräder aller Marken ab Bj. 1915 bis 2015.**  
Auch Defekt/Unfall. Schnelle Abholung und Bezahlung!  
Tel. **0664/5586476**. E-Mail: [bernd.gisinger@gmx.at](mailto:bernd.gisinger@gmx.at)

## Realitäten

**Fussenegger Wohnbau sucht Baugründe ab 1000 m<sup>2</sup>,**  
rasche und seriöse Abwicklung mit prompter Zahlung  
sind selbstverständlich! Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
Tel. **05572/202402**, [www.fussenegger-wohnbau.com](http://www.fussenegger-wohnbau.com)

**Wir suchen Baugründe ...ab einer Größe von ca. 1000 m<sup>2</sup>.**  
Seriöse Abwicklung mit rascher Bezahlung garantiert.  
**Nägele Wohn- und Projektbau GmbH, Bmstr. Ing. Klaus**  
**Baldauf, Tel. 05522 60170 20, [grundstuecke@naegele.at](mailto:grundstuecke@naegele.at)**

**Wir suchen** Baugrundstücke oder altes Haus  
**Bau Summer GmbH, Klaus, Tel. 05523/62763**  
email: [office@bausummer.at](mailto:office@bausummer.at), [www.bausummer.at](http://www.bausummer.at)

**Das Beste, was man auf der Welt haben kann, ist**  
**daheim zu sein.** Berthold Auerbach. **Junge Familie**  
**sucht Baugrundstück im Bezirk Feldkirch.** Alles ab  
400 m<sup>2</sup>. Belohnung bei Vermittlung: 1% vom Verkaufspreis!  
**Bitte melden unter Tel. 0660 / 838 39 36, Danke!**

### Baugründe ab 1.000 m<sup>2</sup> gesucht!

Wir bezahlen Bestpreise und sichern verlässliche  
Kaufabwicklung zu. **Lenz Wohnbau, Weiler,**  
Tel. **05523 52391, [www.lenz-wohnbau.at](http://www.lenz-wohnbau.at)**

### ZIMA sucht Baugründe ab 1.000 m<sup>2</sup>!

Rasche, seriöse Abwicklungen mit prompter Zahlung  
sind selbstverständlich. Rufen Sie einfach an!  
Tel. **05572/3838-156, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)**

**Götzis "Kommingerstraße" - 2-ZI-Wohnung, 1 OG.**  
€ 217.900,-- + € 18.000,00 TG-Platz - ca. 53 m<sup>2</sup> Wfl.  
plus ca. 18 m<sup>2</sup> Terrasse. HWB: 27 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse: B,  
Tel. **05572/3838-150, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)**

**Götzis "Kommingerstraße" - 3-ZI-Gartenwohnung,**  
EG. € 346.300,-- + € 18.000,00 TG-Platz - ca. 79,6 m<sup>2</sup> Wfl.  
plus ca. 44 m<sup>2</sup> Terrasse und 65 m<sup>2</sup> Garten HWB: 27 kWh/m<sup>2</sup>a  
Klasse: B, Tel. **05572/3838-150, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)**

**Götzis "Kommingerstraße" - 3 ZI-Dachgeschosswohnung**  
DG. € 432.000,-- + € 18.000,00 TG-Platz - ca. 84,7 m<sup>2</sup> Wfl.  
plus ca. 65,2 m<sup>2</sup> Terrasse HWB: 27 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse: B,  
Tel. **05572/3838-150, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)**

**Mäder "Maximilianstraße" - 3-ZI-Wohnung, 1 OG.**  
€ 332.600,00 + € 18.000,00 TG-Platz - ca. 80 m<sup>2</sup> Wfl.  
plus ca. 21 m<sup>2</sup> Terrasse. HWB: 23 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse: B,  
Tel. **05572/3838-150, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)**

**Mäder "Maximilianstraße" - 2-ZI-Wohnung, 1 OG.**  
€ 237.000,-- + € 18.000,00 TG-Platz - ca. 57,8 m<sup>2</sup> Wfl.  
plus ca. 12 m<sup>2</sup> Terrasse. HWB: 23 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse: B,  
Tel. **05572/3838-150, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)**

**Gisingen: Doppelhaushälfte – Sackgassenlage – ca. 160 m<sup>2</sup>**  
Wfl., Balkon, 2 Badezimmer, ausgebauter Dachboden,  
schöne Ausstattung, Bj.1992, schöner Garten, Garage,  
uvam. **EXACTING Bmstr. H. Kapeller, Sachverständige &**  
**Immobilien Tel. 0664 – 83 49 799, [www.exacting.at](http://www.exacting.at)**

**Göfis: besonderes Architektenhaus in TOP-Qualität,**  
ca. 149 m<sup>2</sup> Wfl., verglaste Loggia, Keller, Doppelgarage,  
schöner Garten, 560 m<sup>2</sup> Grund, Bj. 1995. HWB: vorhanden,  
zu verkaufen, **EXACTING Bmstr. H. Kapeller, Sachverständige &**  
**Immobilien Tel. 05522 – 77420, [www.exacting.at](http://www.exacting.at)**

**Meiningen:** 4-Zi-Gartenwohnung. 83,50 m<sup>2</sup> Wfl., barrierefrei, schöne Terrasse, Bj. 2006, Keller und Carport, offener Koch-Ess-Wohnbereich, HWB; 68/ C, VK € 295.000,- zu verkaufen, **EXACTING** Bmstr. H. Kapeller, Sachverständige & Immobilien **Tel. 0664 – 85 15 181, [www.exacting.at](http://www.exacting.at)**

**Junge Familie sucht Haus im ganzen Raum Vorderland!**  
Gerne auch ungewöhnlich, alt oder zum Renovieren.  
**Wir freuen uns über Anrufe: Tel. 069981894801**

## Mieten/Vermieten

**Büro-/Praxisräumlichkeiten, 84 m<sup>2</sup>, hell, EG in saniertem Altbau**, verkehrsgünstig gelegen (Bus, Bahn), Parkplätze, ab Februar 2018 zu vermieten (nicht als Wohnung nutzbar), **[richard.fischer@vol.at](mailto:richard.fischer@vol.at)**

**zu vermieten - top gepflegte 3-Zi. Garten-Wohnung** in Röthis, Wohnfläche 74 m<sup>2</sup> inkl. Abstellplatz, ca. 35 m<sup>2</sup> Terrasse + ca. 90 m<sup>2</sup> Gartenanteil, mtl. Miete € 780,- + BK € 120,- / 3MM Kautiön, ! Traumaussicht über den Dächern von Röthis !, **Kontakt: Helmut Ludescher, Tel. 0664 4118106**

**Vermiete Tiefgaragenplatz** in Sulz, **Tel. 0660/1885492**

## Stellen

**Raumpfleger/in** für privaten Haushalt in Klaus **gesucht**. Sehr gute Deutschkenntnisse sind Voraussetzung.  
**Umfang 3 Stunden/Woche. Tel. 0664/ 50 31 907**

Wir suchen ab sofort **MitarbeiterIn im Bereich Raumpfleger** auf Teilzeit bis max. 50% | Mindestentgelt/Monat auf Basis Vollzeit € 1.460,-. Wir bieten einen Arbeitsplatz mit angenehmem Arbeitsklima und vielfältigem Tätigkeitsbereich. An einer längerfristigen Zusammenarbeit sind wir sehr interessiert. Bewerben Sie sich unter: **Bildungshaus Batschuns, Kapf 1, 6835 Zwischenwasser Tel. 05522-44290-0 | [franz.dex@bhba.at](mailto:franz.dex@bhba.at)**

Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams **suchen wir eine kompetente Verkäuferin in Teilzeit**. Entlohnung je nach Qualifikation über dem KV. **Die Meistermetzgerei Gerold Hosp Satteins Tel. 05524/2891**

**S'Matt in Röthis und Bob in Feldkirch suchen** für Feldkirch für zwei Tage in der Woche (auch mal Samstag oder Sonntag) eine freundliche/n und aufgeschlossene/n **Kollegin/en für Zimmer und Reception**.  
**Wir würden uns sehr über einen Anruf oder ein persönliches Gespräch freuen. Tel. 05522 41797**

## Gesundheit

**Die "Fünf Tibeter" - Energieübungen für geistige und körperliche Fitness**, in Rankweil, immer Di und/oder Mi, Kosten 15 Euro pro Abend. **Nähere Informationen und Anmeldung unter 0650 2328689**

**BELSANA Wellness\*Beauty\*Spa - Gesund&Schön**  
"von Kopf bis Fuß" - **[sauna.anitabitschnau.com](http://sauna.anitabitschnau.com)** -  
**Tel. 0664/3962260**

## Weiterbildung/Kurse

**Verantwortung für die eigene Sicherheit übernehmen** und Wing Chun lernen bei Sifu Markus Kaufmann,  
**Tel. 06507744377, [www.wingchun-org.net](http://www.wingchun-org.net)**

## Verschiedenes

**Baumfällungen (schonend, kranunterstützt)**  
diverse Baunebenarbeiten, Kran- und Baggerarbeiten, Asphalt-(flick)arbeiten, Rodungen, Wurzelstockfräsungen.  
**Oliver Berti, Tel. 0664 122 7902**

**Malerbetrieb Silvio Kleindienst - Wo Schönes entsteht!** **Tel. 0664 1813100**

**Verstopfte Abflussrohre** behebt Drexel-Rohrreinigung. **Tel. 05576/77189 oder 0664/3327429**

**Bei Türen + Möbel, Ludescher Tischlerei KEG, Röthis**  
**Tel. 0664/2051425**

**Maler Resul für kreative Malerei**, Lehmputze, Tapeten, Spachtelarbeiten, Fassaden usw. **Tel. 0699 19039324**

**Bitte alte Fahrräder nicht wegwerfen. Reini's Bike Shop in Lustenau** holt diese zuverlässig und kostenlos ab.  
Tel. 06508734770

Bei Glasbruch schnell und sauber inkl. Abhol- und Zustellservice. **Längle Glas, Götzis** Tel. 05523/531000  
office@langleglas.com

Bei Glasbruchreparaturen, **Ludescher Tischlerei KEG, Röthis**, Tel. 0664/2051425

**Problembäume?** Ich übernehme Fällungen und Rückschnitte ihrer Bäume und Hecken mittels Klettertechnik, Steiger oder Kran sowie diverse Mäh- und Mulcharbeiten. Kostenlose Besichtigung. Brennholz zugestellt zu verkaufen.  
Tel. 0664/4067650, www.rene-nachbaur.at

**Peter's Tischlerei** - Tischlerreparaturen und Neuanfertigungen aller Art, **Rankweil**, Tel. 0699/10150295 oder Tel./Fax 05522/52519

**www.staub-sauger.at:** Staubsaugerreparatur aller Marken, besonders Vorwerk Kobold. **Ratzer Wolfurt** Tel. 05574/77515

**Sunrise Partyband. Individuell und passend zu jedem Anlass!** Wir spielen auf Hochzeiten, Bällen, Zelt- und Feuerwehrfesten, Firmenfeiern u.v.m. Tel. 06505358980, www.sunrise-partyband.at

**Abfluss verstopft?**  
Rohrreinigungsservice Koblach,  
Tel. 0664/9155323

**Neuplanung oder Umgestaltung Ihres Gartens**  
Planen Sie jetzt schon für den Frühling mit uns Ihren Traumgarten oder Schwimmteich  
**Gartengestaltung Amann e.U., Götzis**  
René: 0650 3838567, Matthias: 0699 10669616  
www.gartengestaltung-amann.at

**Gartenpflege: Obstbaum-, Sträucherschnitt und div. Pflegearbeiten.** Der Fachbetrieb für den pflegeleichten Garten. Pflanzenverkauf im Ideenpark geöffnet von **Mo – Fr 8-12 Uhr, 14-18 Uhr und Sa 8-12 Uhr**  
**Gartengestaltung Amann e.U., Götzis**  
René: 0650 3838567, Matthias: 0699 10669616  
www.gartengestaltung-amann.at

**Johann Koch – Holzreparaturen aller Art, Umbauten und Sonderanfertigungen**, Totengasse 14, 6837 Weiler,  
E-Mail: johann.koch11@gmail.com,  
Handy: 0664 1228928

**Herbstaktion - Sonderpreise für Baumfällungen.** Spezialfällungen Kranzl, Götzis. Tel. 0664/160 09 98,  
www.kranzl.co.at

**Suche Mitfahrgelegenheit morgens 05.30 Uhr,** 2 bis 3x pro Woche, von Sulz nach Götzis, Tel. 0660/1885492

**Rankweil ist eine energieeffiziente Gemeinde!**

**Wir sind**



**SPORT HERBERT**

Shop · Verleih · Service Depot · Kiosk

**Der Winter kann kommen!**

**Ab sofort haben wir für Euch jeden Samstag von 9:00 bis 17:00 geöffnet.** (Ab Start Skibetrieb wieder täglich.)

**Unser Angebot**

- Saisonverleih für Ski / Boards / Schuhe / Boots
- Ski- & Schuhdepot für die komplette Wintersaison (Schuhe werden täglich getrocknet)
- Ski- & Boardservice auf die neue Saison

THOMAS HOFBAUER KG  
**Der Brillenmacher**



Martina Held  
Kunst aus dem Brockenhaus Sulz

**Aktion**  
Ray-Ban Brillenfassung inkl. Kunststoffgläser  
nur **€ 199,00\***  
als Gleitsichtversion € 399,00  
\*Kunststoffglas 1,5 Hart-SET  
+6/20pt. Gültig bis  
31.12.2017

Augenoptikermeister • Brillenmacher • Kontaktlinsenspezialist

**PERFEKTION**  
ist unsere **NATUR**

*Thomas Hofbauer*

## KOMM ZUM GEWINNER-TEAM

### Carolin

sucht nette Unterstützung im Einkauf

### Christina

freut sich auf kompetente Kollegen im Verkaufsdienst

### Doda

braucht helfende Hände in der Protos Produktion

### Kerstin

benötigt flexible Mitarbeiter für den Außendienst

### Sarah

braucht zuverlässige Hilfe für den Verkauf in unserem Shop

### Gabi

freut sich auf Deine Bewerbung unter [bewerbung@pfanner-protos.at](mailto:bewerbung@pfanner-protos.at)



Alle Stellengesuche gelten für weibliche und männliche Personen gleichermaßen.



### KMU-Preis 2017

Gewinner im Bereich Handel

**PFANNER**  
**PROTOS**

#### Begründung der Jury:

„Anton Pfanner hat sein Ziel, sicheren und bezahlbaren Arbeitsschutz anzubieten, nie aus den Augen gelassen. Mit dem Schutzhelm Protos hat er unter großem persönlichen und finanziellem Einsatz ein Referenzprodukt in diesem Bereich geschaffen.“



Wir suchen laufend Auszubildende. Nutze Deine Chance und bewirb dich für eine dreijährige Fachausbildung in den Bereichen

- Großhandel
- Lagerlogistik
- Einzelhandel

**Der neue Shop:** direkt an der Autobahn, Ausfahrt Koblach/Klaus  
MO – FR 8 – 12 Uhr und 13.30 – 18 Uhr  
SA 8 – 12 Uhr

# PFANNER

## EINFACH. SICHER. LEBEN.

Herrschaftswiesen 11  
6842 Koblach  
+43 (0) 59 50 50 – 200  
[pfanner-austria.at](http://pfanner-austria.at)

Sende Deine Bewerbung an: [bewerbung@pfanner-protos.at](mailto:bewerbung@pfanner-protos.at)

